

If this Feast falls on a Sunday, no part of the Resurrection is chanted, but the whole service belongs to this Feast.

Do not recite the Psalm "Blessed be the man . . . ," but after the Sunset Psalm and the petitions for peace, we sing "O Lord, to thee have I cried . . ." and what follows in Tone 4, as beginning on page 45 of the Byzantine Vespers Project by Kazan, and account for six Verses and Prosomia for the Feast, as on pages 2-8 of this book.

Now sing the "Glory . . . Both now . . ." in Tone 6, as on pages 9 and 10 of this book.

After the Little Entrance, sing Gladsome Light, and the Daily Prokeimenon. Then read the following Old Testament Passages, as on 571-574 of *The Divine Prayers and Services* by Nassar:

- 1) Exodus 24:12-18
- 2) Exodus 33:11-23; 34:4-6, 8
- 3) 1 Kings 19:3-9, 11-13, 15-16 (also known as 3 Kings)

Following the litanies, sing the Aposticha in Tone 1, as on pages 11-14 of this book.

Now sing the "Glory ... Both now . . ." in Tone 6, as on pages 14-15 of this book.

Following St. Simeon's Prayer and the Trisagion Prayers, sing the Troparion of the Feast in Tone 7, three (3) times, as on page 16 of this book.

Verse 1 - Fast

Ison
If thou, O Lord, should'st mark in - iq - ui - ties,
Slow
O Lord, who shall stand, for with thee there is for - give - ness.

Prosimion 1

When thou wast trans - fig - ured be - fore thy Cru - ci - fix - ion, O
Lord, the mount re - sem - bled heav - en, and a cloud spread
out like a can - o - py, and the Fa - ther bore wit - ness un - to thee.
And there were pres - ent Pe - ter with James and John, since
they were to be with thee at thy Be - tray - al; so that
see - ing thy won - ders they might not be dis - mayed
at thy suf - fer - ings. Make us, there - fore, to
wor - ship the same in peace for thy Great Mer - cy.

Verse 2 - Fast

Be - cause of thy name have I wait - ed for
thee O Lord, my soul hath wait - ed up - on thy word, my
soul _____ hath hoped _____ in the Lord.

*After completing Verse 2, repeat Prosomion 1, "When thou wast transfigured . . .,"
and then sing Verse 3 below and continue with Prosomion 2.*

Verse 3 - Fast

From the morn - ing watch un - til night, from the morn - ing watch, let
Is - ra - el trust in the Lord.

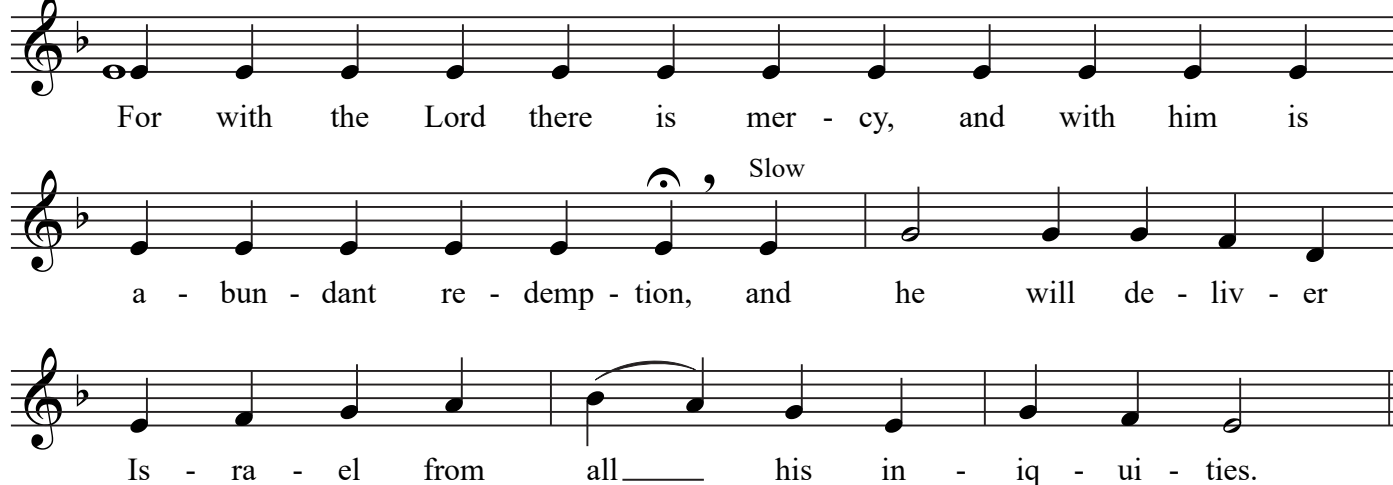
Prosomion 2

Be - fore thy Cru - ci - fix - ion, O Lord, thou _____
didst take Thy Dis - ci - ples to a high _____
moun - tain and wast trans - fig - ured be - fore _____ them,
il - lu - min-ing them with rays of might; be'ng de - sir - ous to



man - i - fest to them the light of the Res - ur - rec - tion, on the
one side through thy love of man - kind, and on the
oth - er through thy might. Where - fore, make us
wor - thy there - of, O God, in peace; for thou art
good and the Lov - er of man - kind.


Verse 4 - Fast



For with the Lord there is mer - cy, and with him is
a - bun - dant re - demp - tion, and he will de - liv - er
Is - ra - el from all his in - iq - ui - ties.

*After completing Verse 4, repeat Prosomion 2, "Before thy Crucifixion, O Lord"
Then sing Verse 5 on the following page, and Prosomion 3.*

Verse 5 - Fast



Praise the Lord all ye na - tions; praise him all ye peo - ple.

Prosimion 3



When thou wast trans - fig - ured, O Sav - ior, on a high



moun - tain, in the pre - sence of thy chief Dis - ci - ples,



thou didst shine forth in glo - ry, sym - bol - iz - ing that



they who are rec - og - nized for the sub - lim - i - ty of



vir - tue, shall al - so be made wor - thy of di - vine



glo - ry. As for Mos - es and E - li - jah, when



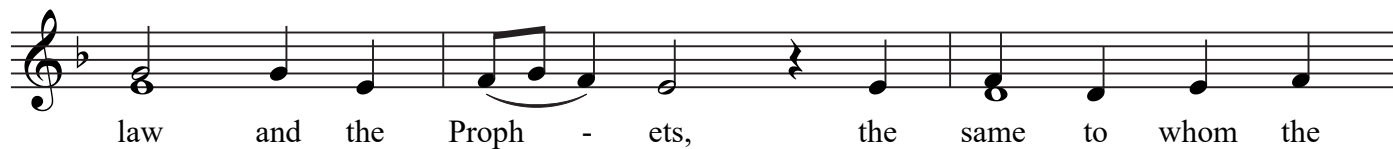
they con - versed with Chirst they made man - i - fest



that he was the Lord of the liv - ing and the dead, and



that he was the God who spake of old in the



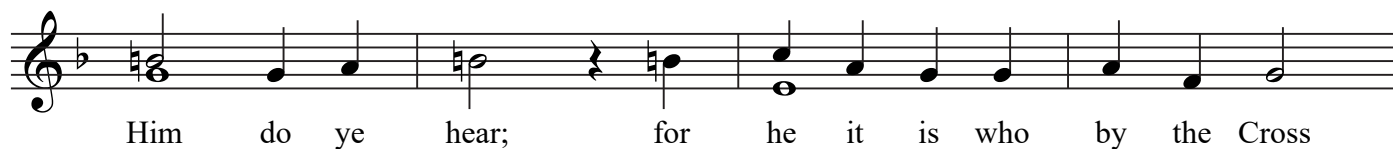
law and the Prophets, the same to whom the



voice of the Father did bear witness



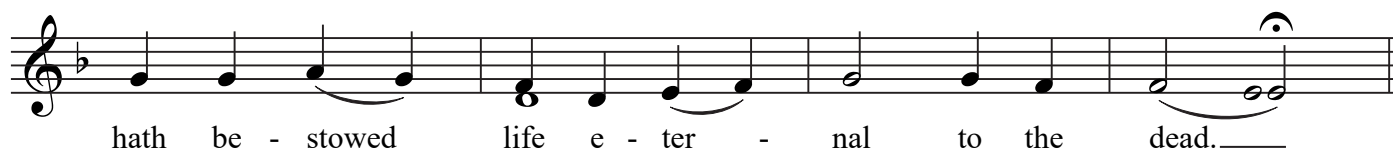
from a radiant cloud, saying,



Him do ye hear; for he it is who by the Cross



hath taken captive Hades and



hath bestowed life eternal to the dead.

Verse 6 - Fast



For his mercy is great t'ward us, and the



truth of the Lord endureth forever.

Prosimion 4

Yea, the moun - tain which was thick with smoke of
old hath be - come now hon' - ra - ble and ho - ly, for that
thy _____ feet did rest on it, O Lord;
for the mys - ter - y hid - den be - fore thē
a - ges, thy _____ Trans - fig - ur - a - tion be - fore
Pe - - - ter, James, _____ and John hath
made _____ man - i - fest. And they, not be - ing
a - - - ble to bear the ra - di - ance of thy _____
face and the splen - dor of thy _____ rai - ment, did
fall _____ down on their fac - es kneel - ing,



and be - ing o - ver - come with as - ton - ish - ment, won - dered at the
sight of Mos - es and E - li - jah
con - fer - ring with thee of things that
were to be - fall thee, while a voice from the
Fa - ther bore wit - ness, say - ing, This is
my be - lov - ed Son in whom I am
well pleased, hear him who giv - eth to the
world the Great Mer - cy.

Glory, Both now - Tone 6 - Slow

Glo - - - - - ry to the Fa - ther and
to the Son and to the Ho - ly Spir - - - it.
Both now and ev - er, and un - to a - ges of
a - - - ges. A - - - - men.
When thou didst pre - fig - - - ure thy
Res - ur - rec - - - tion, O Christ God, thou didst
take thy three Di - ci - ples, Pe - ter, James, and John, and with
them didst as - cend Mount Ta - bor.
And at thy Trans - fig - ur - a - tion, O Sav - ior,


Mount Ta - - - bor was cov - ered
with light. As for thy Dis - ci - ples, they
threw them - selves on the ground, un - a - ble to bear the
sight of thy fig - ure that may not be
looked up - on, O Word.
And thē an - gels did min - is - ter in fear and awe,
while the heav - ens were af - fright - ed and thē earth trem - bled
when they be - held on earth the Lord of
Glo - - - ry.

Now sing Gladsome Light, and the Daily Prokeimenon. Then read the Old Testament Passages, as on 571-574 of The Divine Prayers and Services by Nassar. After the litanies and Litiya (Nassar, page 574), sing the Aposticha in Tone 1, as on the following pages, 11-14.

Idiomelon 1 - Tone 1

Ver - i - ly, he___ who spoke to Mos - es by sym - bols on Mount
Si - nai of old,___ say - ing, I am___ who I am, hath
man - i - fest - ed him - self to - day on Mount___
Ta - bor to his Dis - ci - ples, show - ing in him - self the
beau - ty of thē el - e - ment of the first___ im - age, by
tak - ing un - to him - self hu - man sub - stance. And
he___ raised as wit - ness for this grace, Mos - es and E - li - jah,
mak - ing them par - ta - kers in his joy and pre - cur - sors of the
Gos - pel of e - man - ci - pa - tion through the Cross
and the Res - ur - rec - - tion of sal - va - tion.

Stichos - Fast Slow



Thine are the heav - ens, and thine__ is thē earth.

Idiomelon 2



Ver - i - ly, Da - vid, God's sire, when he fore - saw in the



spir - it thy__ com - ing to men__ in the flesh,



O__ on - ly Son, called cre - a - tion from a - far__ to re-joyce,



shout - ing pro - phet - i - c'lly, Ta - bor and Her - mon



shall re - joice__ in thy Name; for it is on this mount



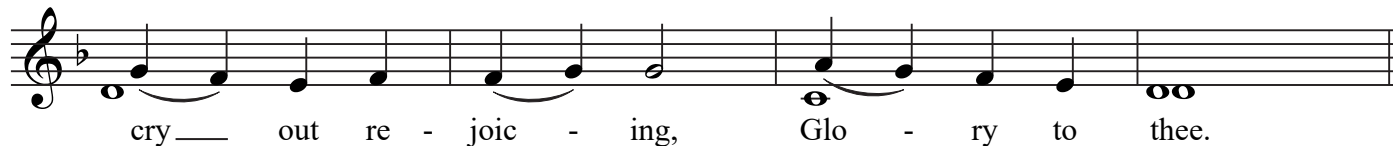
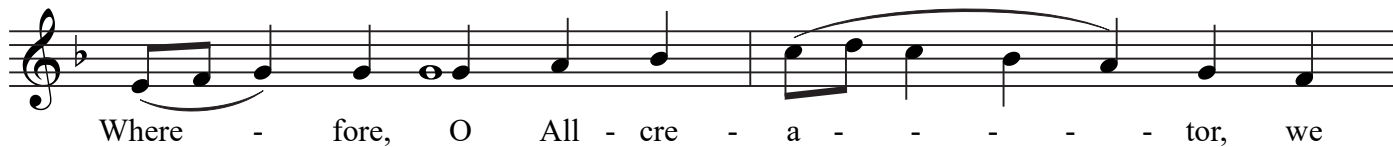
thou__ didst as - cend with thy Dis - ci - ples, O Sav - ior,



and by thy Trans - fig - ur - a - tion didst cause the

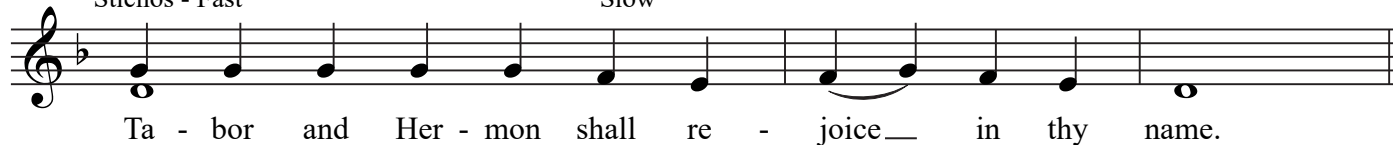


dark__ na - ture of Ad - am to flour - ish,

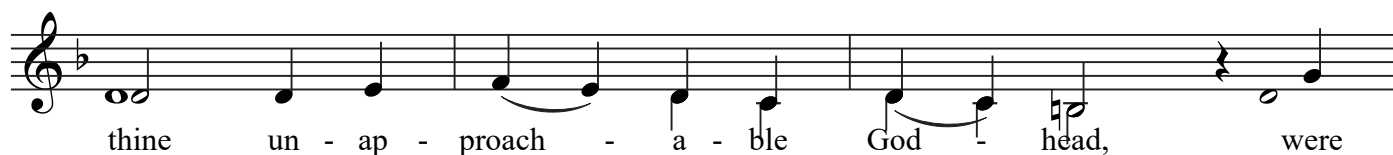
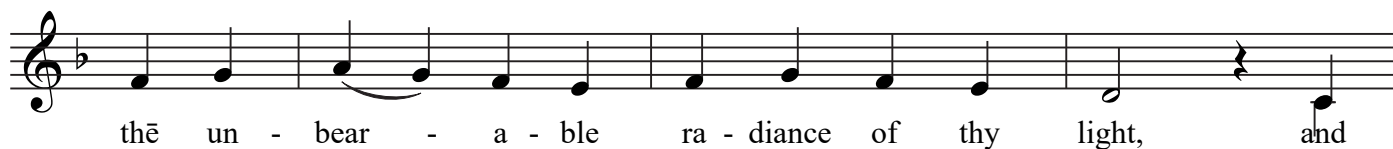
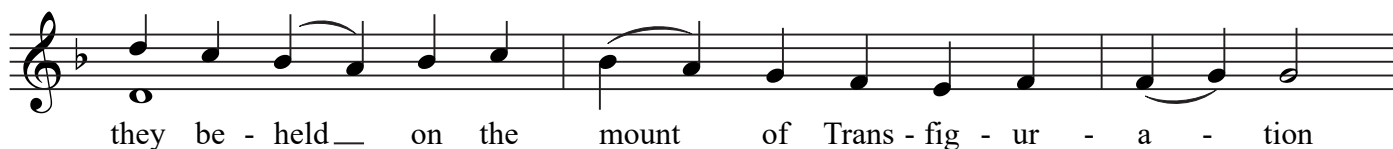


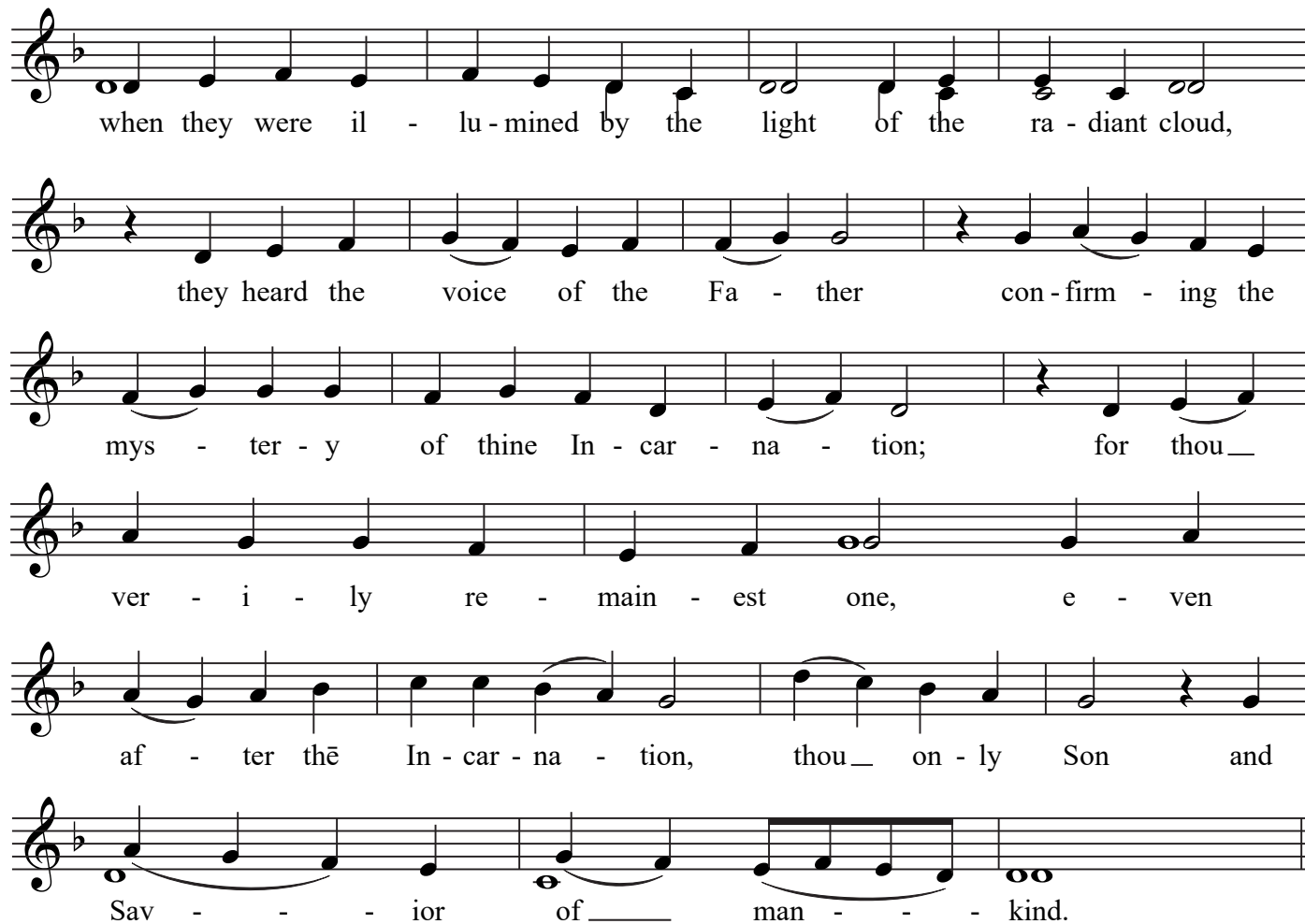
Stichos - Fast

Slow



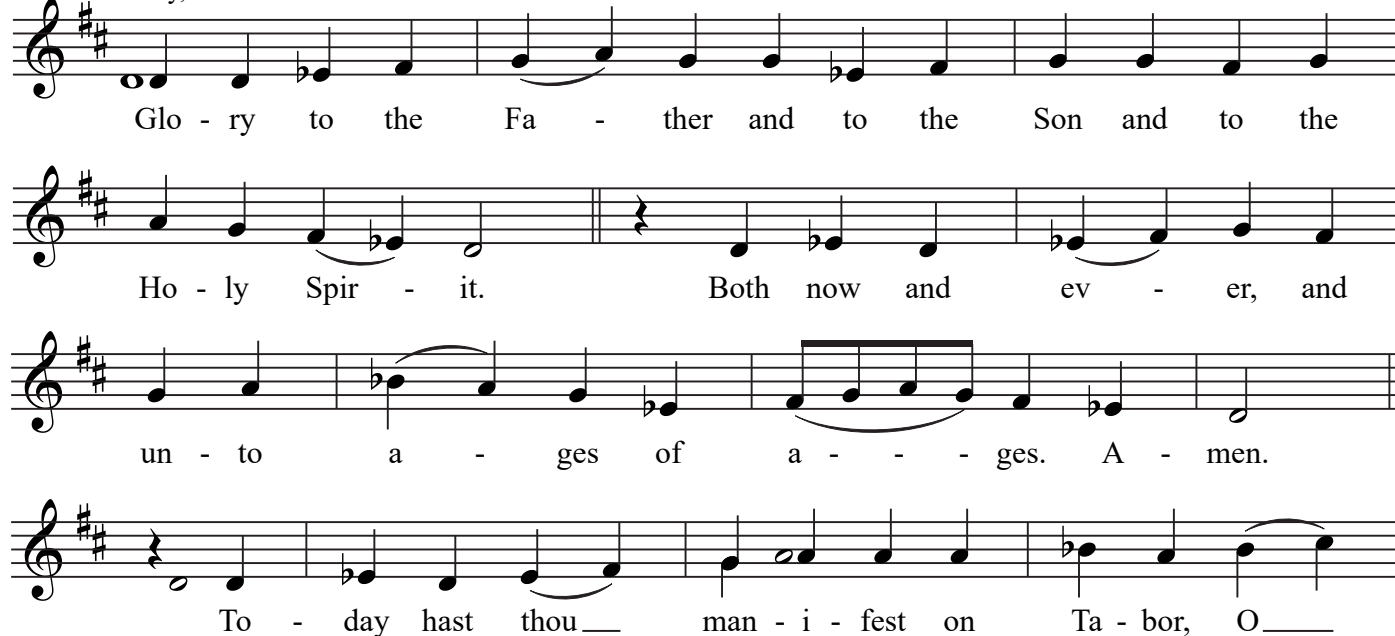
Idiomelon 3





when they were il - lu - mined by the light of the ra - diant cloud,
they heard the voice of the Fa - ther con - firm - ing the
mys - ter - y of thine In - car - na - tion; for thou_
ver - i - ly re - main - est one, e - ven
af - ter thē In - car - na - tion, thou_ on - ly Son and
Sav - - - ior of_ man - - - kind.

Glory, Both now - Tone 6 - Slow



Glo - ry to the Fa - ther and to the Son and to the
Ho - ly Spir - it. Both now and ev - er, and
un - to a - ges of a - - - ges. A - men.
To - day hast thou_ man - i - fest on Ta - bor, O_

Lord, the glo - ry of thy di - vine__ im - age to the
cho - sen of thy Dis - ci - ples, Pe - ter, James, and
John; for when they saw thy gar - ments glis-ten-ing as light, and
thy__ face sur - pass - ing the sun in splen - dour, and
they__ could no more bear to be - hold__ thine un - bear - a - ble
ra - di-ance, they fell__ to the ground, ut - ter - ly un - a - ble to
gaze up - on__ it; and they__ heard a voice from on high
tes - ti - fy - ing and say - ing, This is my be - lov - ed Son, who
com - - - eth in - to the world to
save__ man.

*Following St. Simeon's Prayer and the Trisagion Prayers,
sing the Troparion of the Feast in Tone 7, three (3) times.*

Troparion of the Feast

When, O Christ our God, thou wast transfigured on the
mountain, thou didst reveal thy glory to
thy Disciples in proportion as
they could bear it. Let thine everlasting
light also enlighten us sinners,
through the intercessions of the Theotokos,
O thou Bestower of light,
glory to thee.
glory to thee.

On "God the Lord hath appeared unto us . . . ," sing the Troparion of the Feast three (3) times, as on page 16 of this book.

Then read the Kathismata, as on page 576 of The Divine Prayers and Services by Nassar.

Then sing the Anabathmoi "From my youth . . . ," as on pages 63 and 64 of the Byzantine Matins Project by Kazan, followed by the Prokeimenon of the Feast, as on page 18 of this book.

After the Gospel Reading and Psalm 50, sing "Glory . . . Through the intercessions of the Apostles . . . Both now . . . Through the intercessions of the Theotokos . . . ," as on page 67 of the Byzantine Matins Project. Then, after "O merciful One, have mercy upon me, O God . . . ," sing the Idiomelon in Tone 2, as on page 18 of this book.

The Katabasiae of the Transfiguration, Odes 1-8, as on pages 19-21 of this book, are sung from July 27-31 and August 2-5. On the Feast of the Transfiguration itself, the Katavasiae of the Cross (September 14) are sung, as on pages 65-69 of the September Menaion by Kazan, followed by the Ninth Ode of the Transfiguration, as on pages 22-27 of this book.

Sing the Exaposteilarion in Tone 3, as on page 28 of this book.

Now sing the Praises in Tone 4, as on pages 28-33 of this book.

Now sing Glory and Both Now in Tone 8, as on pages 34 and 35 of this book.

LITURGY - MENAION
PAGES 36-39

AUGUST 6
THE TRANSFIGURATION


ENTRANCE HYMN	PAGE 36
KONTAKION	PAGE 36
HYMN TO THE THEOTOKOS, TONE 8	PAGE 37
COMMUNION HYMN	PAGE 39

Prokeimenon, Sing twice



Ison
Ta - bor and Her - mon shall re - joice in thy Name.

Verse



Thine are the heav - ens, and thine ___ is thē earth.

Third time only



Ta - bor and Her - mon shall re - joice in thy Name. _____

Idiomelon - Tone 2



O Thou ___ ho - ly One who hast sanc - ti - fied the



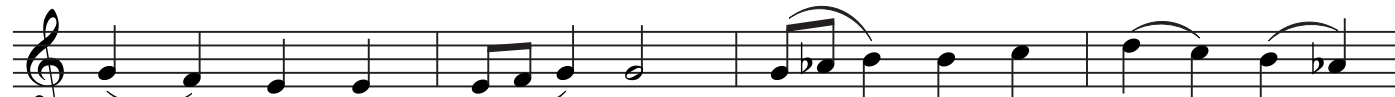
whole ū - ni - verse by thy ___ light, thou hast been trans - fig - ured




on a high ___ moun - tain, and hast shown thy Dis - ci - ples thy



might and that thou ___ shalt de - liv - - er the



world ___ from trans - gres - sion. Where - fore, do we ___ cry ___



out ___ un - to thee, O com - pas - - sion - ate Lord,



save ___ our ___ souls. _____

*These Katabasiae of the Transfiguration, Odes 1-8, are sung from July 27-31 and August 2-5.
On the Feast itself, the Katabasiae of the Cross (September 14) are sung, as on pages 65-69 of the September Menaion by Kazan, followed by the Ninth Ode of the Transfiguration, as on pages 22-27 of this book.*

Ode 1

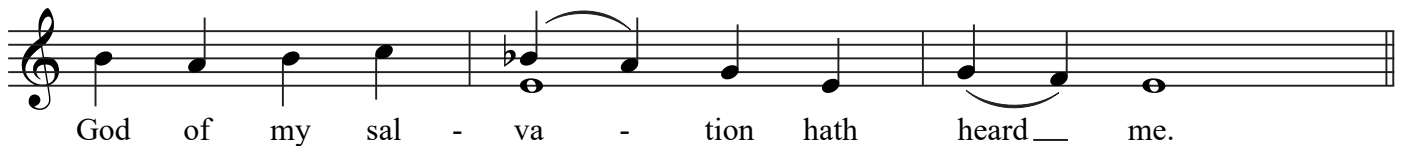
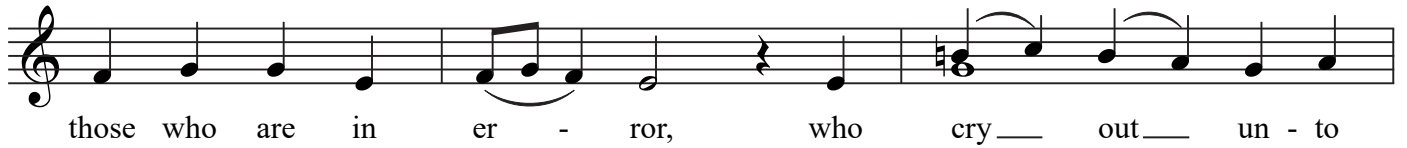
The hosts of Is - ra - el, hav - ing passed the Red Sea and
wa - ter - y deep with feet un - moist, and hav - ing seen the
45 three - speared rid - ers of thē en - e - my drowned be - neath the wa - ters,
sang a - loud with joy, Let us praise our
God; for he hath been glo - ri - fied.

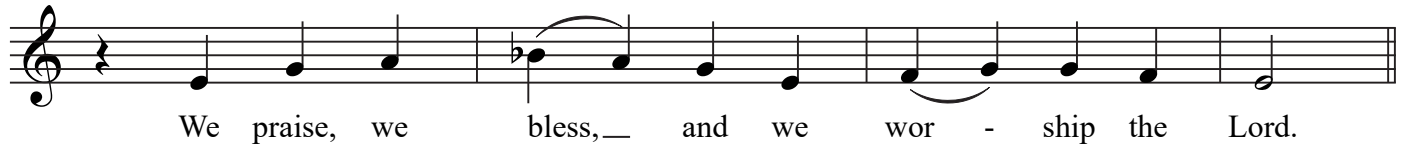
Ode 3

The bows of the might - y are be - come weak; and the
weak ones are gird - ed with strength. There - fore, hath
my heart been made stead - fast in the Lord.

Ode 4

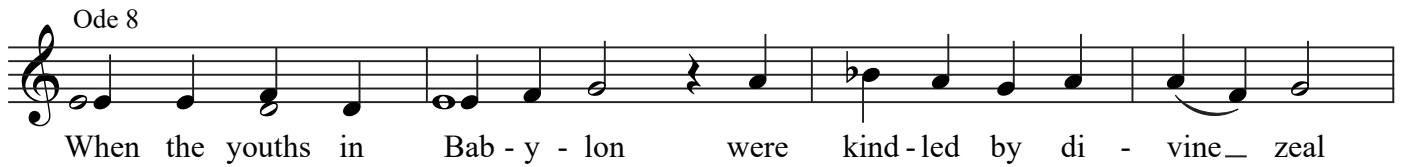
O Christ, I have heard of thy glo - ri - ous prov - i - dence,
and that thou wast born of a Vir - gin to de - liv - er



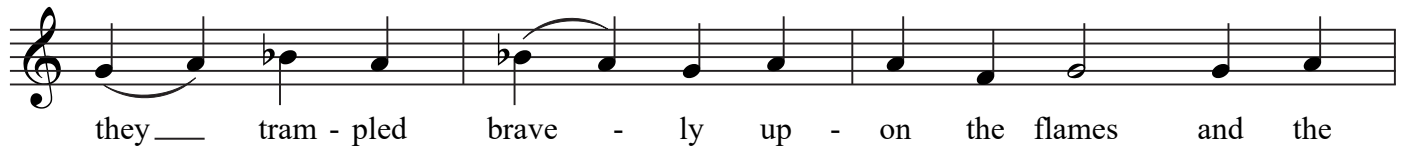


We praise, we bless, and we wor - ship the Lord.

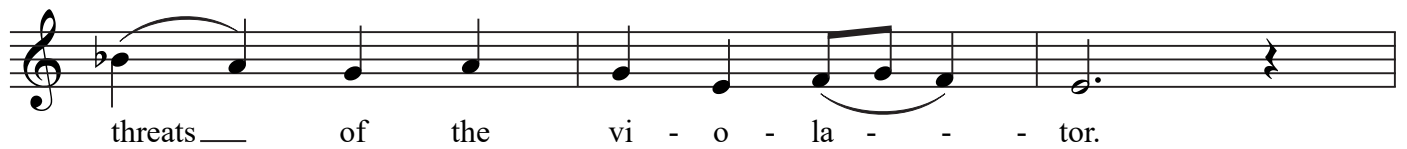
Ode 8



When the youths in Bab - y - lon were kind - led by di - vine zeal



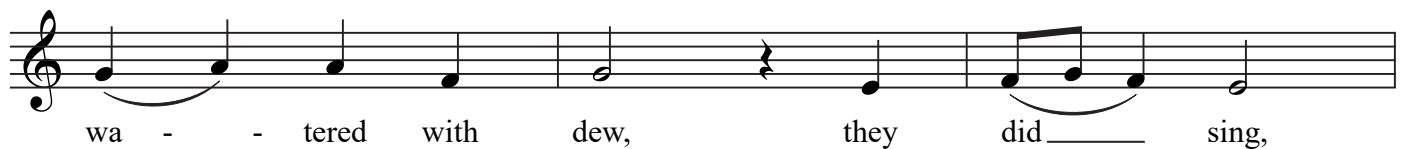
they tram - pled brave - ly up - on the flames and the



threats of the vi - o - la - - - tor.



And when they were cast in - to the midst of the fire, be - ing



wa - - - tered with dew, they did sing,




Bless the Lord, all his works.


*Instead of "O thou who art more honorable . . .,"
sing the following Ninth Ode in Tone 4, as on the next page.*

The correct Refrain for this Feast is "Magnify, O my soul, the Lord, Who was transfigured on Mount Tabor," which is sung before the Irmos and each Troparion, except the last two, when "Glory" & "Both now" are used. Then conclude with the 9th Katabasia of the Cross, "Thou art the mystical paradise"


Refrain




Mag-ni - fy, — O my soul, the Lord, Who was trans - fig - ured on Mount Ta - bor.




Thy birth - giv - ing, O The - o - to - kos, has been shown



free — of cor - rup - tion; for God did come forth from thy — womb




put - ting on — flesh; and on earth — he — did ap - pear, and




walked a - mong men. Where - fore, thee do we all — mag - ni - fy.


Refrain




Mag-ni - fy, — O my soul, the Lord, Who was trans - fig - ured on Mount Ta - bor.




Ver - i - ly, the Dis - ci - ples when they were —



in - stant - ly il - lu - mi - nat - ed by thē ef - ful - gence




of cre - a - ted light, looked at one an - oth - er with fright, fall - ing on their



fac - es to the ground, and wor - shipped thee, O Mas - ter of all. —

Refrain



Mag-ni - fy, — O my soul, the Lord, Who was trans - fig - ured on Mount Ta - bor.



And the cloud, for the con - for - ma - tion of the mir - a - cle,



gave forth a voice from a God - moved re - ver - ber - a - tion; for the




Fa - ther of light did shout to the Dis - ci - - - ples,



say - ing, This is my be - lov - ed Son: hear — ye him. —

Refrain



Mag-ni - fy, — O my soul, the Lord, Who was trans - fig - ured on Mount Ta - bor.



The ser - vants of the Word, be - hold - ing new and won - drous things, and



hear - ing the fa - ther - ly voice on Ta - bor,



cried — out re - joic - ing, This is our — Sav - iour, thē



El - e - ment of thē an - cient cov - e - nant.

Ninth Ode, 2nd Canon - Tone 8

Refrain

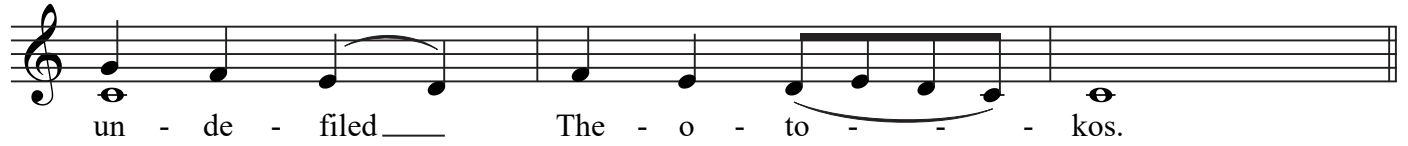
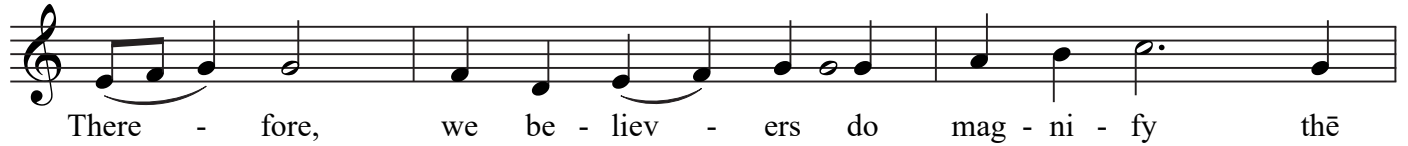
Mag-ni - fy, — O my soul, the Lord, Who was trans - fig-ured on Mount Ta - bor.
O Word un - trans - formed Son, O true im - age of the
Be - ing on high, and his un - shak-en Seal, his Wis - dom, Arm,
right Hand, and Pow'r, thee — do we praise with the
Fa - - - - ther and Ho - ly Spir - it.

Refrain - Tone 8

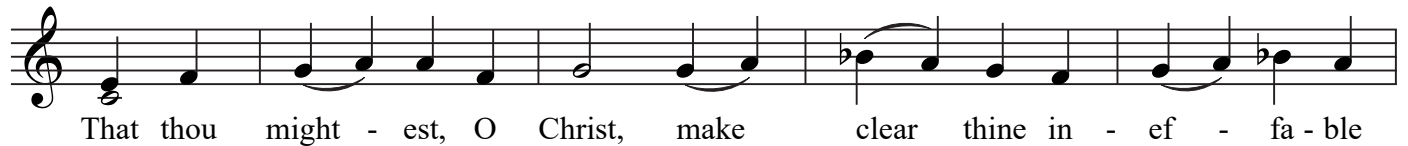
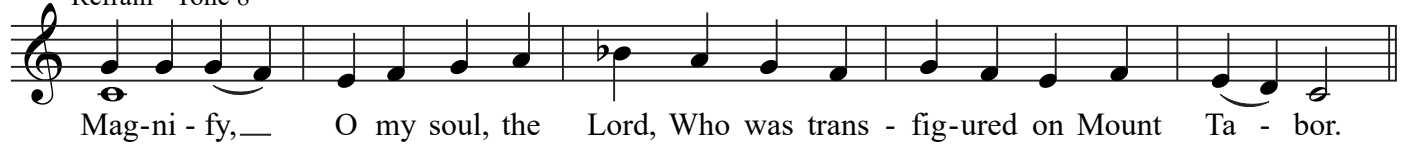
Mag-ni - fy, — O my soul, the Lord, Who was trans - fig-ured on Mount Ta - bor.

9th Ode of Second Canon

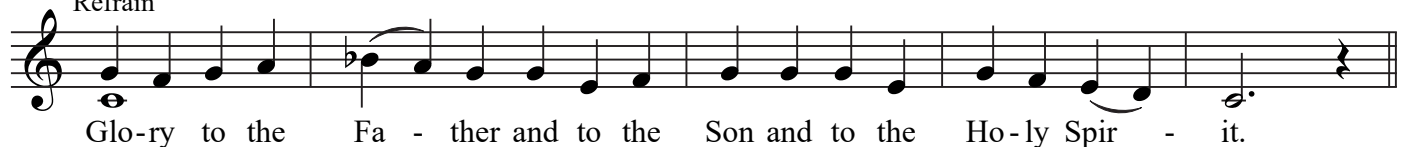
All ears — are a - larmed at thē in - ef - fa - ble
con - de - scen - sion of God; how the high —
One con - de - scend - ed will - ing - ly ev - en un - to the
flesh and be - came — man from the vir - gin - al womb.

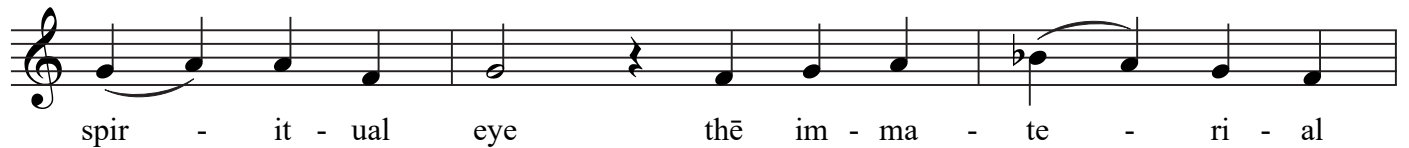
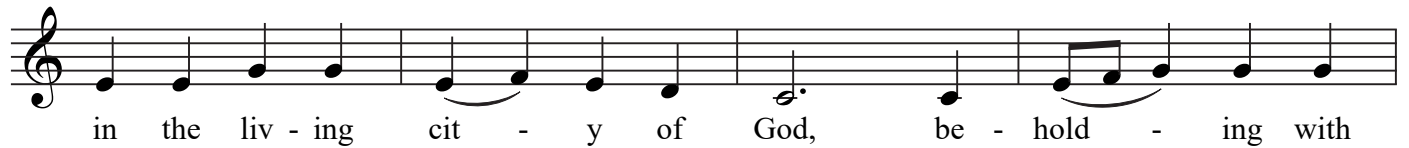
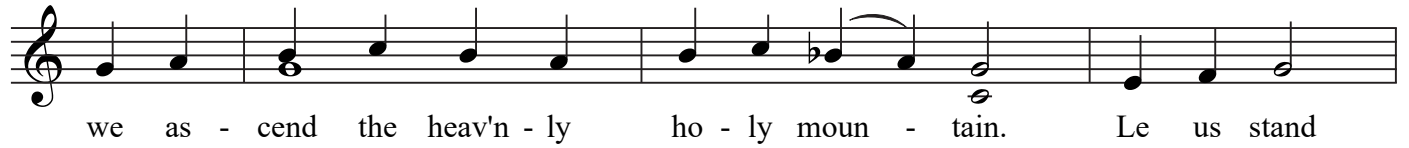


Refrain - Tone 8

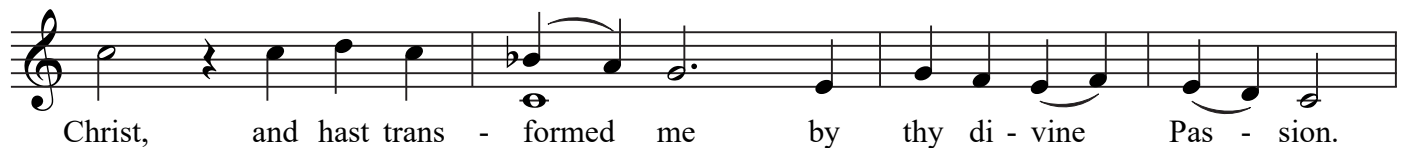


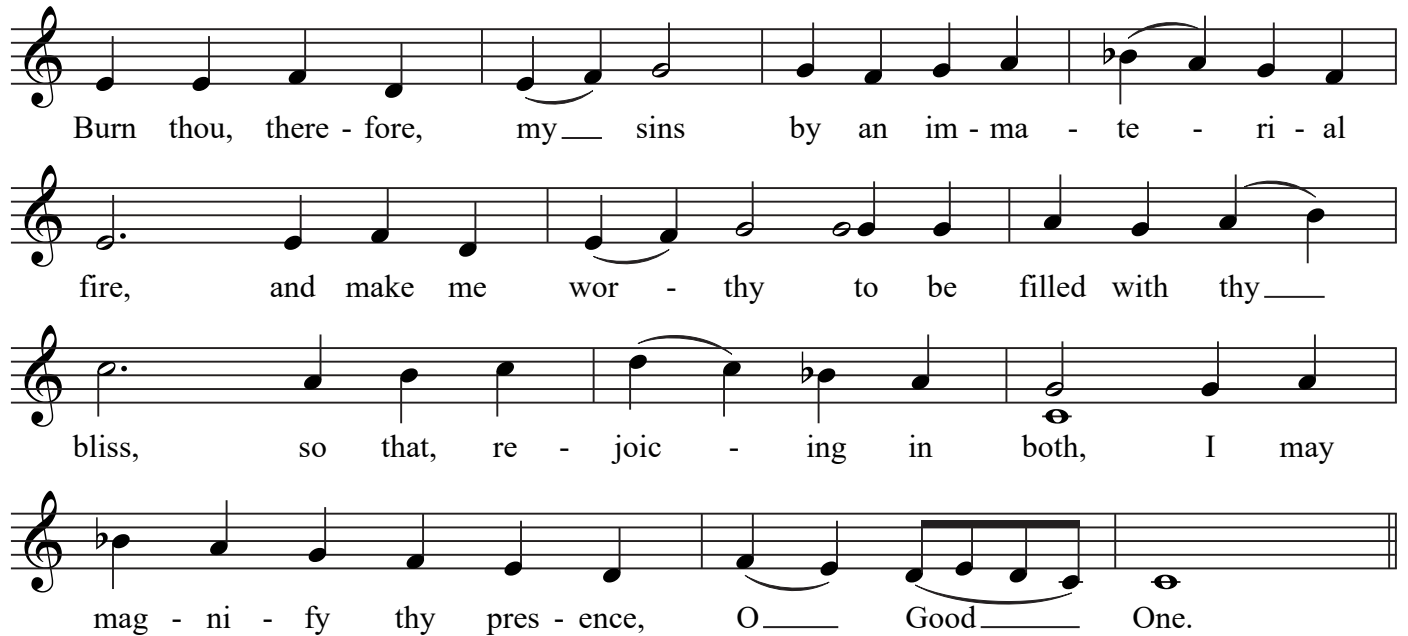
Refrain





Refrain





Burn thou, there - fore, my___ sins by an im - ma - te - ri - al
fire, and make me wor - thy to be filled with thy___
bliss, so that, re - joic - ing in both, I may
mag - ni - fy thy pres - ence, O___ Good___ One.

Conclude with the following 9th Katabasia of the Cross - Tone 8



Ison Thou___ art the mys - ti - cal par - a - dise,
O The - o - to - - - - kos;___ for that___ thou,___
be - ing un - tilled, didst bud forth Christ, by whom was
plant - ed on earth the life - giv - ing tree___ of the Cross.
Where - fore, as we a - dore___ it be - ing el - e - vat - ed,
we___ mag - ni - fy___ thee._____

Special (Original) melody: *O Changeless Light*

O thou Word, un - trans - form - a - ble Light, the
Light of thē un - born Fa - - - ther,
by the light which hath shown to - day on
Mount Ta - - - bor, we have seen the
Fa - - - ther's light and the Spir - it's light, light - ing the
whole cre - a - - - tion. whole cre - a - - - tion.

Praises - Tone 4

Let ev' - ry thing that hath breath praise
the Lord. Praise ye the Lord from the
heav - - - ens, praise him in the heights. To
thee O God, is due our song.

Praise ye him all his an - - - gels,
praise ye him
all his hosts. To
thee O God, is due our song.

Verse 1 - Fast

Praise God in his sanc - tu - ar - y, praise him in the
firm - - - a - ment of his pow'r.

Prosimion 1
Special melody: *Thou who wast called from on high*

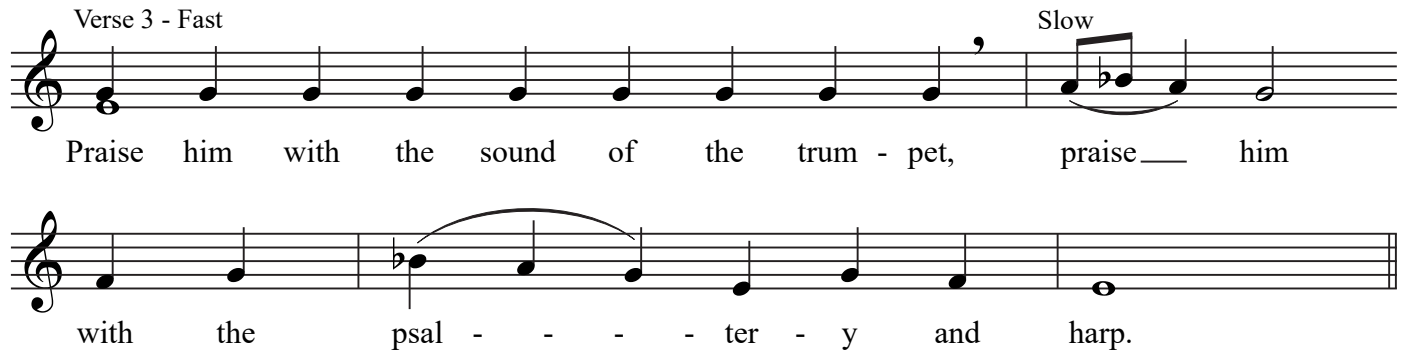
Be - fore thy pre - cious Cru - ci - fix - ion and thy
Pas - sion, O Mas - ter, thou didst take those whom thou didst
choose of thy pure be - lov - ed Dis - ci - ples,

and with them didst as - cend_ Mount Ta - bor, de - sir - ing to
show them thy glo - ry. And when they be - held thee trans - fig - ured and
shin - ing forth with a splen - dor great - er, great - er than the sun's, they
fell_ down dazz - led by thy ho - ly might, cry - ing out_ to
thee, O_ Christ, thou art the Light with - out_ time, the
Ra - diance of the Fa - - - - ther, though seen by
thy_ will an un - trans - form - a - ble bod - y.

Verse 2 - Fast Slow
Praise him for his might - y acts, praise_ him ac -
- cord - ing to his ex - - - cel - lent great - ness.

*After singing Verse 2, repeat Prosimion 1, "Before thy precious Crucifixion . . .,"
then sing Verse 3 on the next page and continue with Prosimion 2.*

Verse 3 - Fast



Praise him with the sound of the trum - pet, praise him
with the psal - - - ter - y and harp.

Prosimion 2



O thou who be - fore thē a - ges art God the
Word, O thou clothed with light like a gar - ment,
thou wast trans - fig - ured be - fore thy Dis - ci - ples,
O Mas - ter, and didst shine forth sur - pass - ing the
sun. Ver - i - ly, Mos - es and E - li - jah did
stand be - fore thee, clear - ly show - ing that
thou art Lord of the liv - ing and the dead,

glo - ri - fy - - - ing thine in - ef - fa - ble, and
sav - - - - ing prov - i - dence, thy ten - der
mer - cy, and thy great con - de - scen - sion where - with
thou didst save the lost world.

Verse 4 - Fast

Praise him with the tim - brel and dance, praise him
with stringed in - stru - ments and or - gans.

Prosomion 3

Ver - i - ly, thou wast born of the cloud of the
Vir - gin, O Lord, and hast be - come
flesh and wast trans - fig - ured on Mount Ta - bor. Then a bright
cloud did sur - round thee, and the voice of the Fa - ther did



man - i - fest thee truly op - en - ly, in the
pres - - - ence of the Dis - ci - - - ples,
as a be - lov - - - ed and di - vine Son, since
thou art con - sub - stan - tial with him and
e - - - - qual in rank. There - fore,
Pe - ter was a - ston - ished, say - - - ing, It is
good for us to be here, not know - ing what he
saith, O Ben - e - fac - tor and a - bun - dant of mer - cy.

Glo - ry to the Fa - - - ther and to the Son, and
to the Ho - ly Spir - - - it.
Both now and ev - er, and un - to a - ges of
a - - - ges. A - - - men.
Ver - i - ly, Christ took Pe - ter, James, and
John to a high moun - tain a - lone.
And he was trans - fig - ured be - fore them, his
coun - te - nance shin - ing as the sun, and his
clothes be - came white as light.

Mos - es and E - - li - - - jah ap -
- peared and con - versed with him,
and a bright cloud cov - - ered them.
Then be - hold, a voice from the cloud said,
This is my be - lov - ed Son in whom I am well
pleased; Do hear Him.

*Now sing The Great Doxology in Tone 8, as on page 235 in the Byzantine Matins Project.
Instead of singing "Having risen from the tomb . . .,"
sing the Troparion of the Feast, as on page 16 of this book.*

Second Antiphon

Save us, O Son of God, thou_ who_ wast trans - fig - ured_
on Mount Ta - - - - - bor, as we
sing_____ to thee, Al - le - lu - - - i - a.

Verses:

- 1) His foundations are in the holy mountains. (Psalm 86:1)
- 2) The Lord loveth the gates of Sion more than all the dwellings of Jacob. (Psalm 86:1)
- 3) Glorious things are spoken of thee, O city of God. (Psalm 86:2)
- 4) A man will say: Mother Sion; and: That man was born in her;
and: The Most High Himself hath founded her. (Psalm 86:5)
- 5) Glory to the Father . . . Both now and ever . . . O Only-begotten Son . . .

Entrance Hymn

For with thee is the Foun - - - tain of life,
and in thy light_ we_ shall see_ light.
Save us, O Son of God, thou_ who_ wast trans - fig - ured_
on Mount Ta - - - - - bor, as we
sing_____ to thee, Al - le - lu - - - i - a.

Kontakion - Tone 7

Thou was trans - fig - ured on the mount, and
thy Dis - ci - ples, in so far as they were
a - ble, be - held thy glo - ry, O Christ our God:
so that, when they should see thee cru - ci - fied,
they would re - mem - ber that thy suf - fer - ing was vol - un - tar - y,
and could de - clare to all the world that thou
art tru - ly the ef - ful - gent Splen - dor of the
Fa - - - ther.

Hymn to the Theotokos - Tone 8

Now hath been heard
that which had never been
heard before; for the Son, who is from the
Virgin without Father, hath been tes - ti - fied
to in glo - - - - ry by the voice of the
Father; for He himself is
God and Man to - geth - - - - er un - to thē
end of a - - - - ges.

Communion Hymn - Tone 8 - Slow

We shall walk,
O Lord, we shall walk, O
Lord, in the light of thy countenance for
ev - - - er, for ev - - - er.

Sing the Communion Hymn after each of the following verses, and conclude with the Alleluia.

Verses:

- (1) In thy righteousness shall they be exalted. (Psalm 88:15)
- (2) For the boast of their strength art Thou, and in Thy good pleasure shall our horn be lifted high. (Psalm 88:16)
- (3) For from the Lord is our defense, yea, from the Holy One of Israel, our King. (Psalm 88:17)

Al - le - lu - - - ia. Al - le - lu - - - ia.
Al - - - le - - -
- lu - - - ia.

After reading the three Psalms, beginning with "Blessed be the man . . . ," on "O Lord, to thee have I cried . . . ," sing the Prosomia and Verses in Tone 1, as on pages 41-45 of this book.

Now sing the "Glory & Both now" and the Doxastikon in the Eight tones, as on pages 46-51 of this book.

After Gladsome Light and the Daily Prokeimenon, read the Old Testament Passages (the same as for September 8th), as on pages 284-286 of *The Divine Prayers and Services* by Nassar, as follows:

- 1) Genesis 28:10-17
- 2) Ezekiel 43:27-44:4
- 3) Proverbs 9:1-11

Following the litanies, sing the Aposticha in Tone 4, as on pages 52-55 of this book.

Then sing "Glory & Both now" and "When thou wast translated . . ." in Tone 4, as on pages 55-57 of this book.

After St. Simeon's Prayer and the Trisagion Prayers, sing the Troparion of the Feast in Tone 1, three times, as on page 58 of this book.

Verse 1 - Fast



Ison

If thou O Lord should'st mark in - iq - ui - ties, O Lord, who shall stand,

Slow



for with thee there is for - give - ness.

Prosimion 1

Special (Original) melody: *O strange wonder*



O mar - vel - ous won - der! The Fount_____ of



life hath been laid_____ in the grave, and the



tomb hath be - come a lad - der lead - ing to heav - en.



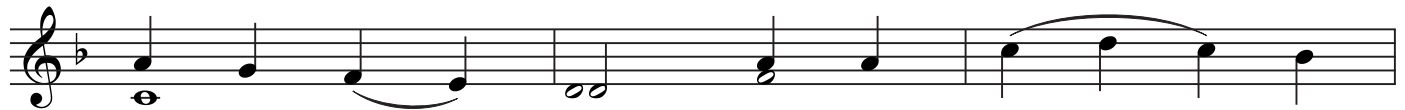
Re - joice,_____ O Geth - sem - a - ne, the Ho - ly



cham - ber of the The - o - to - - - kos. And



let us be - liev - ers, shout to her with Ga - bri - el the



chief of an - gels, say - ing, Hail,_____ O



full of grace. The Lord_ is with thee; grant - ing the

world, — though thee, the Great Mer - cy.

Verse 2 - Fast

Be - cause of thy name have I wait - ed for thee

O Lord, my soul hath wait - ed up - on thy word,

Slow

my soul — hath hoped — in the Lord.

After Verse 2, repeat Prosimion 1, "O marvelous wonder! . . .," then sing Verse 3 and Prosimion 2.

Verse 3 - Fast

From the morn - ing watch un - til night, from the

Slow

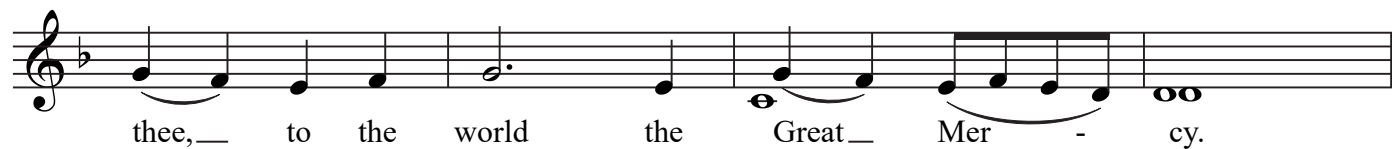
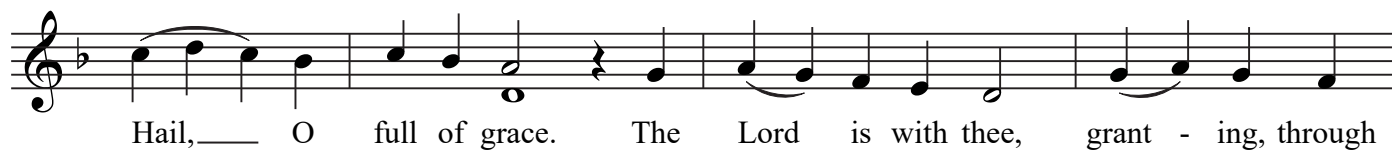
morn - ing watch let Is - ra - el trust in the Lord.

Prosimion 2

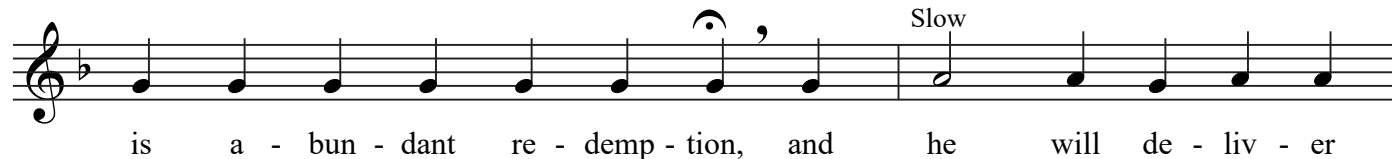
How strange are thy mys-ter-ies, un - de - filed — Vir - gin; for

thou — didst ap - pear — as a throne to the high — One,

and to - day art thou trans - lat - ed from earth to heav - en.



Verse 4 - Fast



*After Verse 4, repeat Prosomion 2, "How strange are thy mysteries . . .,"
then sing Verse 5 and Prosomion 3 on the next page.*

Verse 5 - Fast Slow

Praise the Lord, all ye na - tions; praise him all ye peo - ple.

Prosimion 3

Ver - i - ly, the fear - ful do - min - ions, thrones,

pres - i - den - cies, the lords, pow - ers, cher - u - bim, and

ser - a - phim, glor - ri - fy thy fall - ing a - sleep.

The ter - res - tri - als al - so, a - dorned with thy

glo - ry, re - joice; and kings with arch - an - gels

and an - gels, sing - shout - ing, Hail, O

full of grace. The Lord is with thee, grant - ing through

thee, to the world, the Great Mer - cy.

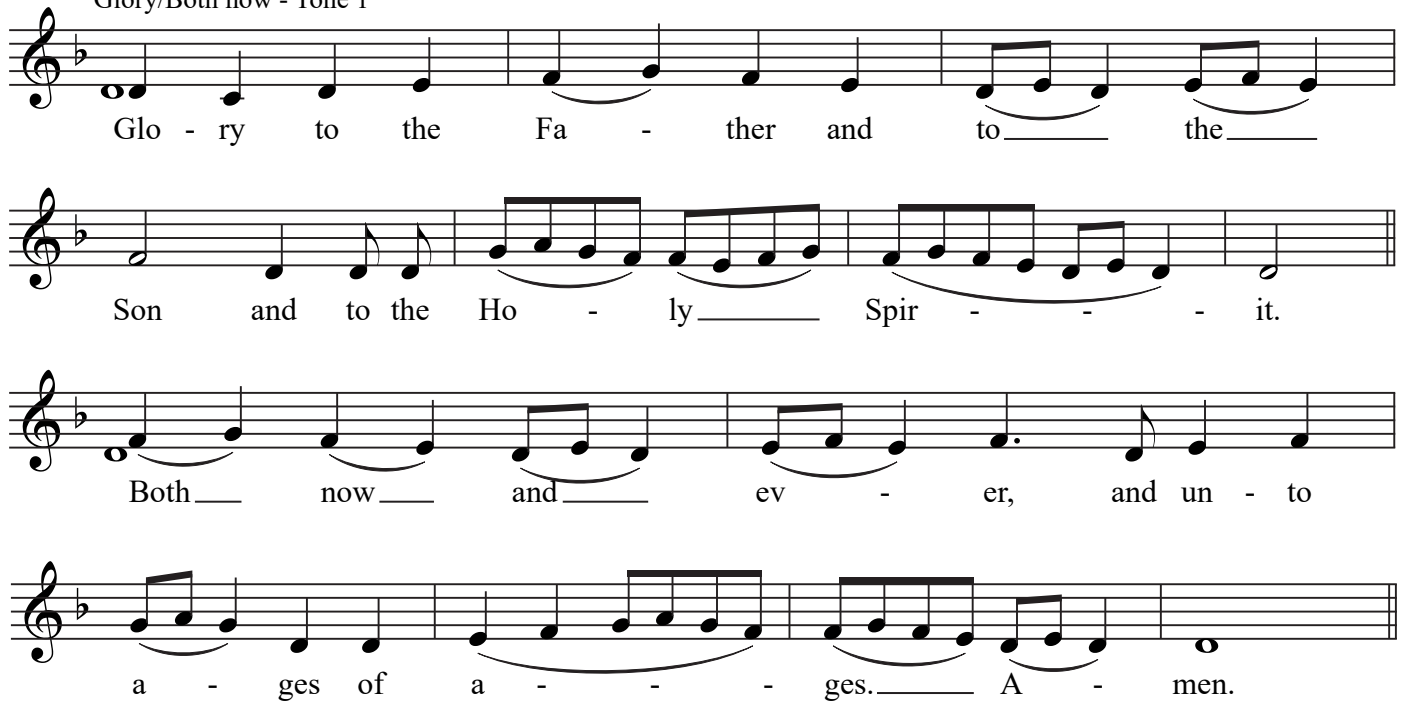
Verse 6 - Fast Slow



For his mer - cy is great t'ward us, and the
truth of the Lord en - dur - eth for - ev - er.

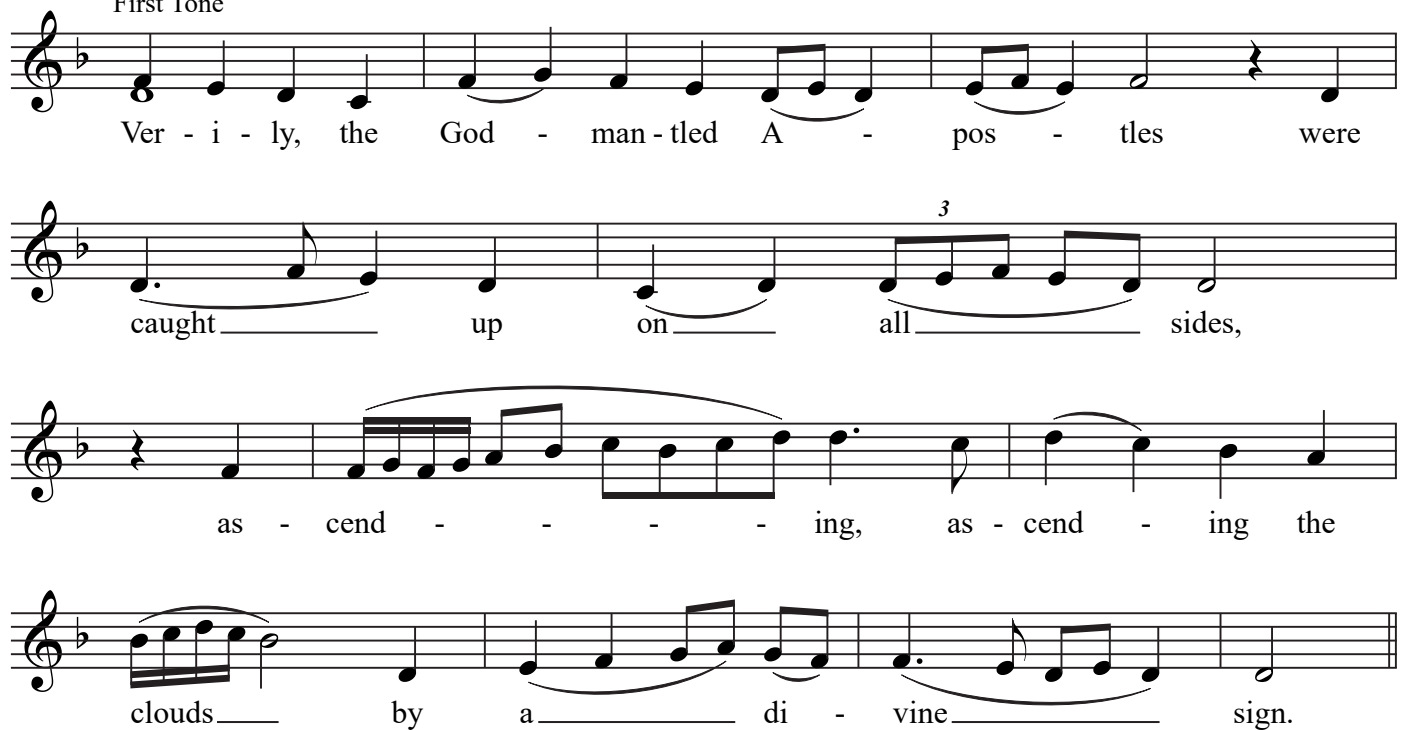
*After singing Verse 6, repeat Prosomion 3, "Verily, the fearful dominions . . .,"
then sing the "Glory and Both now" and the Doxastikon in the Eight Tones, as on pages 46-51.*

Glory/Both now - Tone 1



Glo - ry to the Fa - ther and to the
Son and to the Ho - ly Spir - it.
Both now and ev - er, and un - to
a - ges of a - ges. A - men.

First Tone



Ver - i - ly, the God - man - tled A - pos - tles were
caught up on all sides,
as - cend - ing, as - cend - ing the
clouds by a di - vine sign.

Fifth Tone

And they came up to thy most

pure, life - o - rig - i - nat - ing rest - ing

place to kiss it rev - er - ent - ly.

Second Tone

As for the most sub - lime heav - en - ly

pow - - - ers, they came with their own chief.

Sixth Tone

To es - cort, en - wrapped in awe, thine

all - hon - ored, God - re - ceiv - ing

bod - y, they went be - fore in a

su - per - earth - ly man - - - ner,

shout - ing in - vis - i - bly to the heav'n - ly
ranks, Be - hold the queen
of all, the di - vine Maid - en,
has come.

Third Tone

Lift up the gates
and re - ceive su - per - earth - ly - wise the
Moth - er of ev - er -
last - ing Light.

Seventh Tone

For through _____ her hath sal - va - tion _____

come to _____ the _____ whole hu - man _____ race. _____

And she is the one _____ on _____ whom _____ it

is im - pos - si - ble _____ to _____ gaze, and whom

we _____ can nev - - - er _____

hon - or suf - fi - cient - ly. _____

Fourth Tone

For thē hon - or through which she be - came _____ sub - lime

tran - scend - eth all un - der - stand - - - ing. _____

Eighth Tone

Where - fore, O The - o - to - kos, un - de - filed,
ev - er - last - ing with thy life - - - bear - ing
Son, in - ter - cede with
him un - ceas - - - ing - ly that he
may pre - serve and save thy new
peo - - - ple from ev' - ry hos - - - tile
as - sault; for we have tak - en thee un - to
us as our help - - - er.

And conclude as we started with Tone 1, as on the following page.

First Tone

There - fore, do we mag - ni - fy
thee with voices, with
voices of joy unto
all ages.

*After Gladsome Light and the Daily Prokeimenon, read the Old Testament Passages (the same as for September 8th), as on pages 284-286 of *The Divine Prayers and Services* by Nassar, as follows:*

- 1) Genesis 28:10-17
- 2) Ezekiel 43:27-44:4
- 3) Proverbs 9:1-11

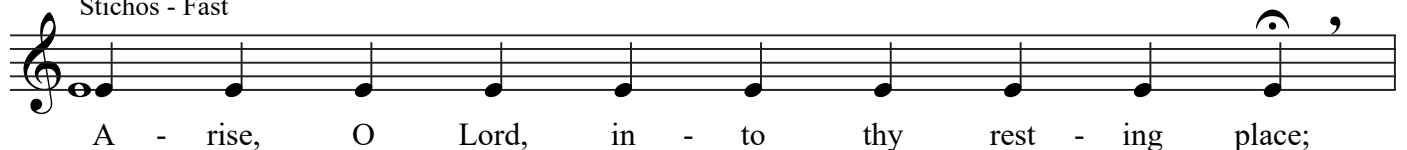
Following the litanies, sing the Aposticha in Tone 4, as on the following pages 52-55.

Idiomelon 1 - Tone 4

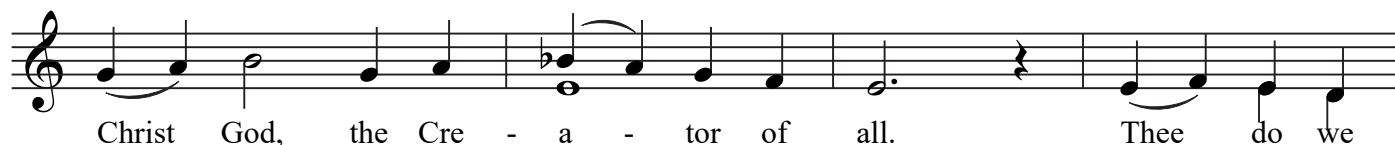
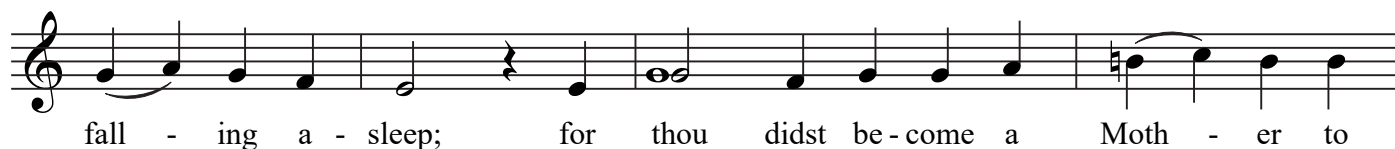
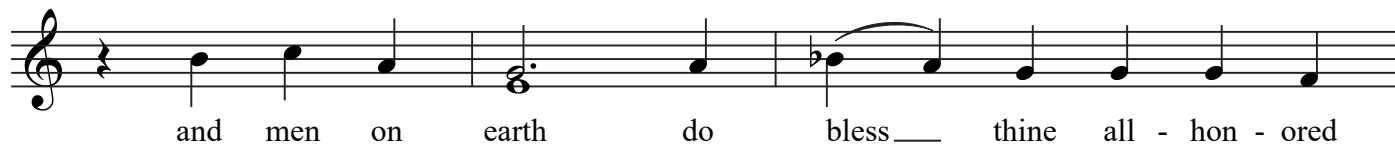


Come, ye peo - ple, let us praise thē all - ho - ly,
un - de - filed Vir - gin, from whom did
is - sue in - car - nate, in an in - ef - fa - ble
man - ner, the Word of the Fa - ther, cry - ing, and
say - ing, Bless-ed art thou a - mong wo - men, and
bless - ed is thy womb which did con - tain Christ.
Plac - ing thy soul be - tween his ho - ly hands,
in - ter - cede thou with him, O
un - de - filed one, to save our souls.

Stichos - Fast



A - rise, O Lord, in - to thy rest - ing place;



Stichos - Fast Slow



The Lord hath sworn in truth un - to Da - vid: He will not turn from it.

Idiomelon 3



Let us, O peo - ples, sing to Christ God to - day with the songs of



Da - vid who saith, The vir - gins that fol - low her shall be



brought be - fore the king, with glad - ness and re - joic - ing;



for she who is of the seed of Da - vid, through



whom we have been de - i - fied, hath been trans - lat - ed at the



hands of her Son and Mas - ter with sur - pas - sing glo - ry.



Where - fore, save us, who do con - fess that thou art the



The - o - to - kos, from ev' - ry trib - u - la - tion,



and de - liv - er our souls from dan - ger.

Glory/Both now - Tone 4 - Slow

Glo - ry to the Fa - ther and to the Son and to the
Ho - ly Spir - it. Both now and ev - er, and un - to
a - - ges of a - - ges. A - men.
When thou wast trans - lat - ed to him who _____ was
born of thee in an in - ex - pli - ca - ble way, O
Vir - gin The - o - to - kos, there were pre - sent James, the
broth - er of the Lord and first _____ of the Chief Priests, and
Pe - ter, thē hon - ored head and lead - er of
the - o - lo - gians, with the rest of the di - vine _____
rank of A - pos - tles, clear - ly ut - ter - ing di - vine words,



prais - ing the a - maz - ing di - vine mys - ter - y, the
mys - ter - y of the dis - pen - sa - tion of
Christ God, and with joy pre - par - ing thy bod - y
which was the God - re - ceiv - ing o - rig - i - na - tor of life,
O most glo - ri - fied one, while the most ho - ly and
hon - ored an - gels looked from on high, struck
with as - ton - ish - ment and sur - prise, and say - ing
one to an - oth - er; Lift ye your gates and re - ceive ye the
moth - er of the Mak - er of heav - en and earth.

Let us laud with songs of praise her
sanctified, noble body
which contained the Lord, invisible to us.
Therefore we, too, celebrate thy memory,
O all-praised one, crying;
Exalt the state of Christians and
save our souls.

Troparion - Tone 1

In thy birth - giving, O
The - o - to - kos, thou didst
keep and pre - serve vir - gin - i - ty;
and in thy fall - ing a - sleep
thou hast not for - sak - en the world; *for
thou wast trans - lat - ed in - to life,
be - ing the Moth - er of Life. Where - fore, by
thine in - ter - ces - sions, de - liv - er our
souls from death. death.

**The translation was corrected here from what is listed in Nassar.*

On "God the Lord hath appeared to us . . . ," sing the Troparion of the Feast three (3) times, as on page 58.

Read the Kathismata on page 588 of *The Divine Prayers and Services* by Nassar, and then sing the Anabathmoi, "From my youth up . . . ," as on pages 63-64 of the *Byzantine Matins Project* by Kazan, followed by the Prokeimenon, as on page 60 of this book.

After Psalm 50, sing "Glory . . . ," "Through the intercessions of the Theotokos . . ." (not the Apostles), "Both now . . . ," "Through the intercessions of the Theotokos . . ." in Tone 2, and "Have mercy upon me, O God . . . ," as on page 60 of this book, and the Idiomelon in Tone 6, as on pages 60-61 of this book.

Then sing the Heirmoi in Tone 1 (in place of the Katabasiae), as on pages 6269 of this book. This is followed by the Ninth Ode of the Other Canon as on page 70 thru 72 of this book.

Then sing the Exapostearion three (3) times, as on page 73 of this book.

Now sing the beginning of the Praises in Tone 4, as on page 127 of the *Byzantine Matins Project*, and continue with the Verses and Prosomia for the Feast in Tone 4, as on page 74 to the top of page 77.

Then sing the "Glory . . . Both now . . ." in Tone 6, as on page 77 to the top of page 79 of this book.

Now sing the Great Doxology in Tone 6, as on pages 225-228 of the *Byzantine Matins Project*. Instead of "Having risen from the tomb . . . ," sing the Troparion of the Feast, as on page 58 of this book.

LITURGY - MENAION
Page 79

AUGUST 15

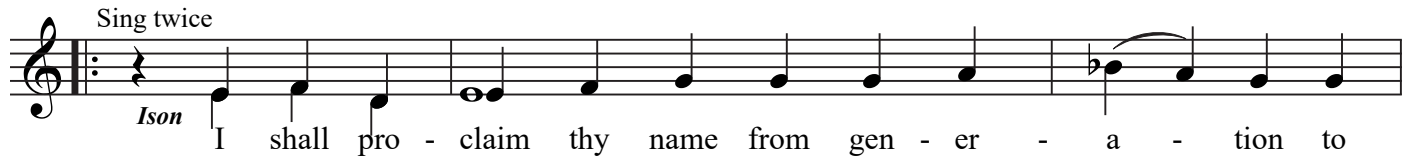
SAVE US, O SON OF GOD

Page 79

KONTAKION

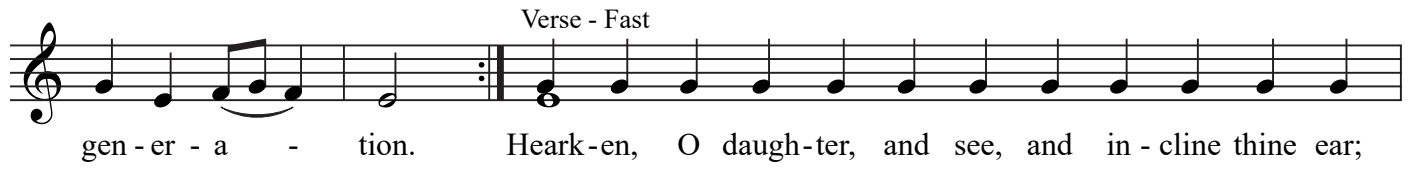
Page 79

Sing twice




Ison I shall pro - claim thy name from gen - er - a - tion to

Verse - Fast



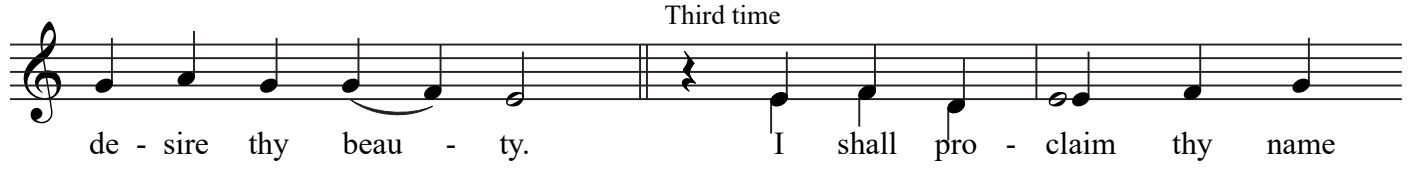
gen - er - a - tion. Hark-en, O daugh-ter, and see, and in - cline thine ear;

Slow




and for - get thine own peo - ple and thy fa - ther's house; and the King shall great - ly

Third time




de - sire thy beau - ty. I shall pro - claim thy name



from gen - er - a - tion to gen - er - a - tion.

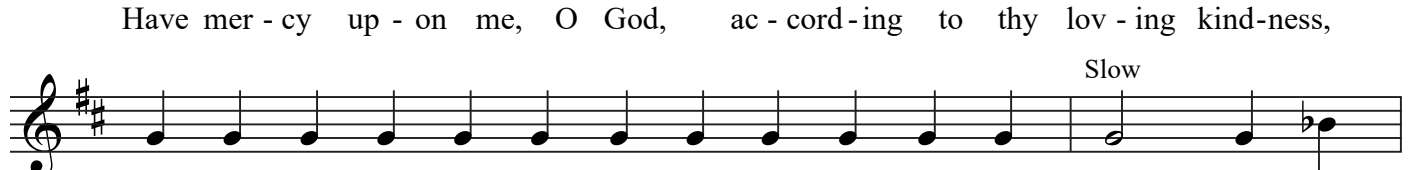
After Psalm 50, sing "Glory . . .," "Through the intercessions of the Theotokos . . .," "Both now . . .," "Through the . . . Theotokos . . ." in Tone 2, and "Have mercy upon me, . . .," and the Idiomelon in Tone 6, as below.

Quickly - Tone 6

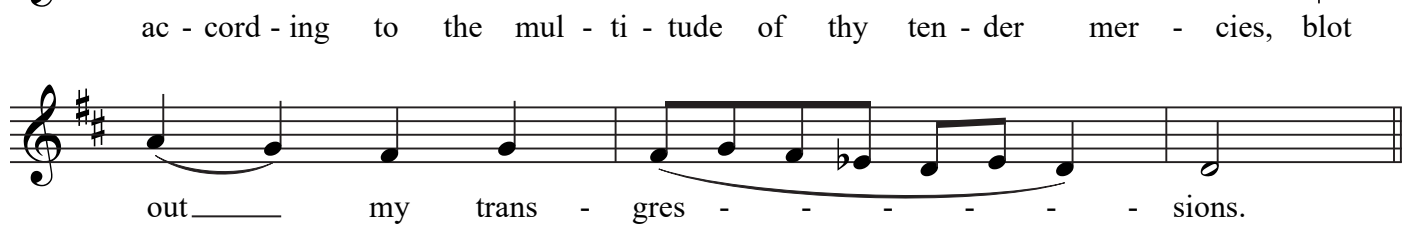


Have mer - cy up - on me, O God, ac - cord - ing to thy lov - ing kind - ness,

Slow



ac - cord - ing to the mul - ti - tude of thy ten - der mer - cies, blot



out my trans - gres - sions.

Idiomelon - Tone 6



When thē as - sump - tion of thine un - de - filed bod - y was

be'ng pre-pared, thē A - pos-tles gazed on thy__ bed, view-ing thee with
trem - - - bling. Some con-tem - plat - ed thy bod - y and
were daz - led, but Pe - ter cried out to thee in tears, _____
say - - - ing, I see thee clear - ly, O Vir - gin,
stretched out, O life of all, and am as - ton - - ished. O
thou__ un - de - filed__ one, in whom the bliss of fu - ture
life _____ dwelt, be - seech thy Son and God to pre - serve thy
cit - y un - - - harmed.

Ode 1

Thy no - ble sol - emn me - mo - ri - al, O
Vir - gin, a - dorned with di - vine glo - ry, hath
brought all be - live - ers to - geth - er in re - joic - ing as
Mir - iam did of old, com - ing for - ward with tim - brels and
danc - es, sing - ing to thine on - ly Son; for in
glo - - ry hath he been glo - ri - fied.

Ode 3

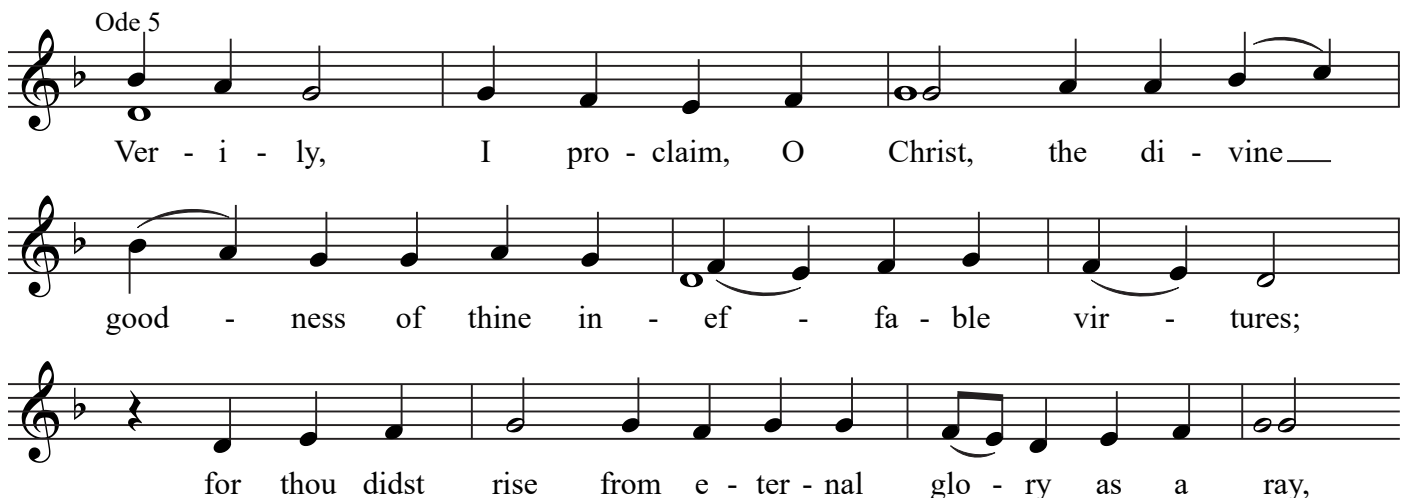
O Christ, Wis - dom of God and his cre - at - ing
and al - might - y Pow'r, es - tab - lish thy Church with - out
guile, and un - shak - en; for thou a - lone art ho - ly, O
thou who dwell - est a - mong the ho - - - ly.

Ode 4

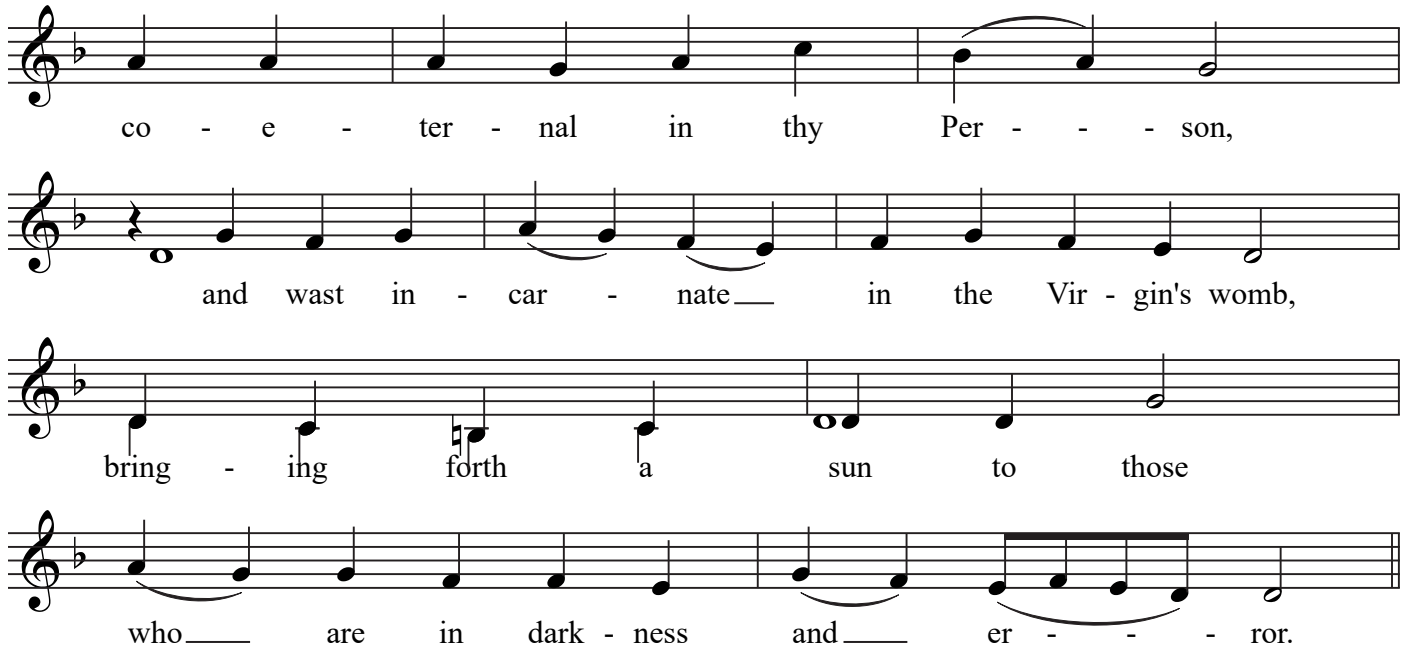


The say - ings of the Proph - ets, O Christ,
and their ___ sym - bols ex - plained clear - ly
thine___ In - car - na - tion___ of the Vir - gin; and the
bril - - - liance of thy light - - - ning
doth send forth light___ to the Gen - tiles, and the deep___
call - eth out to thee shout - ing with joy, Glo - ry to
thy___ might, O Lov - er of___ man - kind.

Ode 5

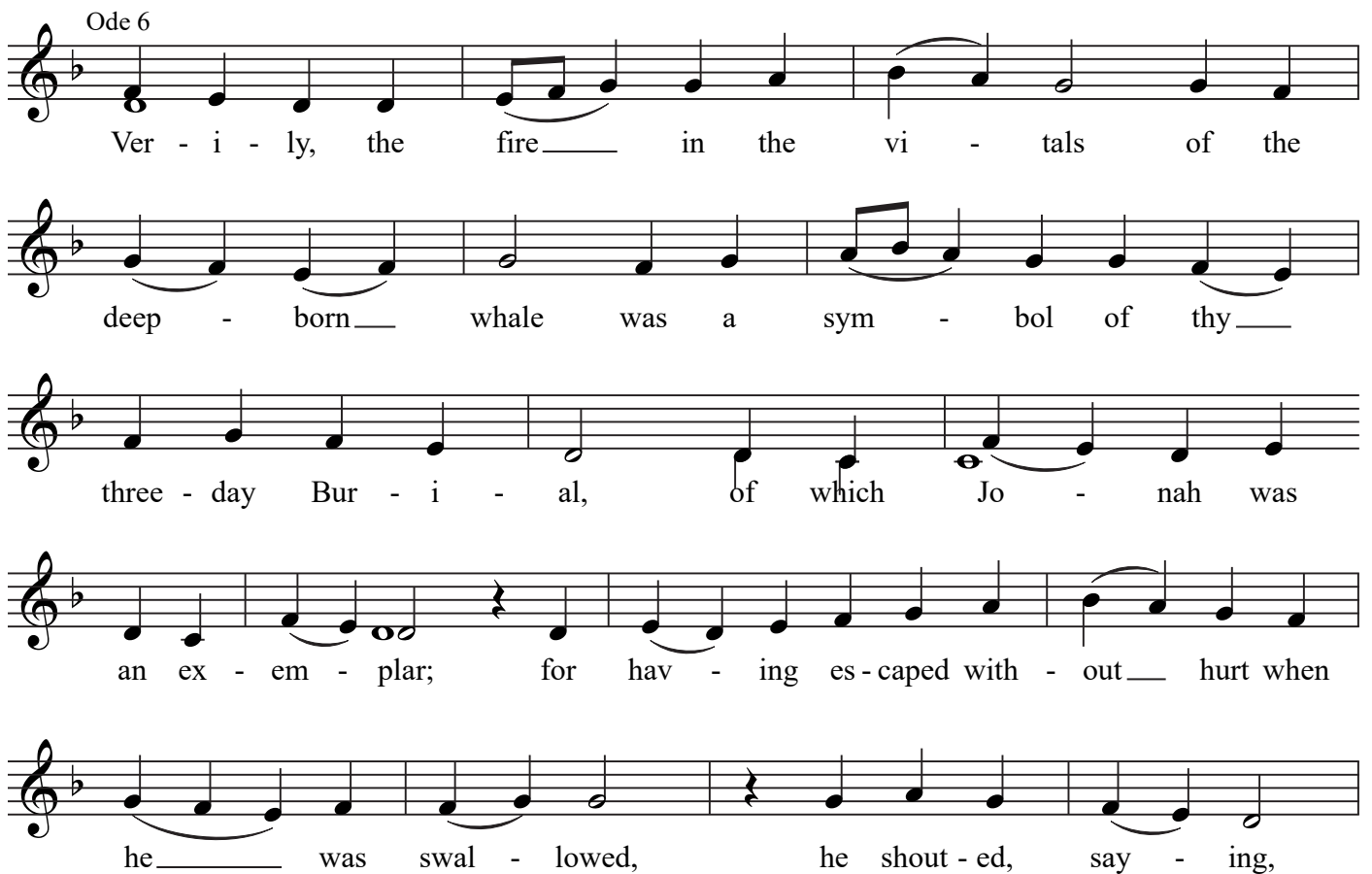


Ver - i - ly, I pro - claim, O Christ, the di - vine___
good - ness of thine in - ef - fa - ble vir - tures;
for thou didst rise from e - ter - nal glo - ry as a ray,

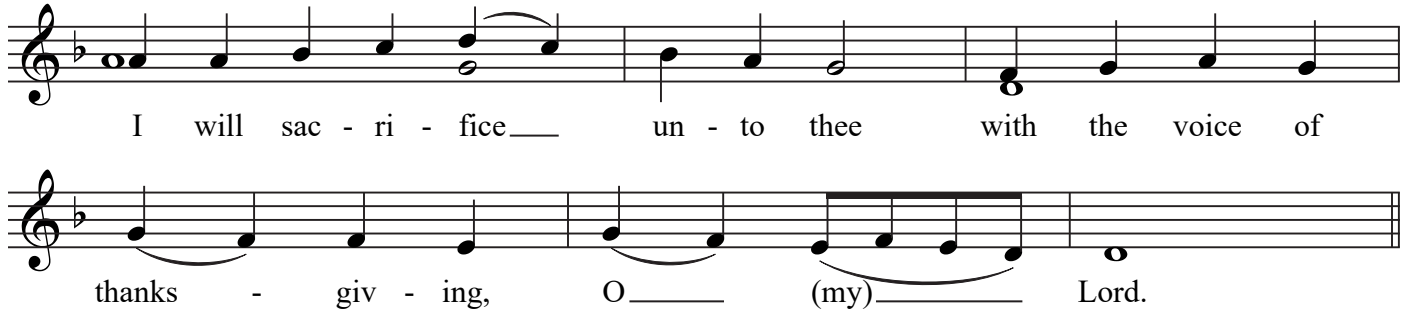


co - e - ter - nal in thy Per - - - son,
and wast in - car - nate___ in the Vir - gin's womb,
bring - ing forth a sun to those
who___ are in dark - ness and___ er - - - ror.

Ode 6



Ver - i - ly, the fire___ in the vi - tals of the
deep - born___ whale was a sym - bol of thy___
three - day Bur - i - al, of which Jo - nah was
an ex - em - plar; for hav - ing es - caped with - out___ hurt when
he___ was swal - lowed, he shout - ed, say - ing,



I will sac - ri - fice___ un - to thee with the voice of
thanks - giv - ing, O___ (my)___ Lord.

Ode 7

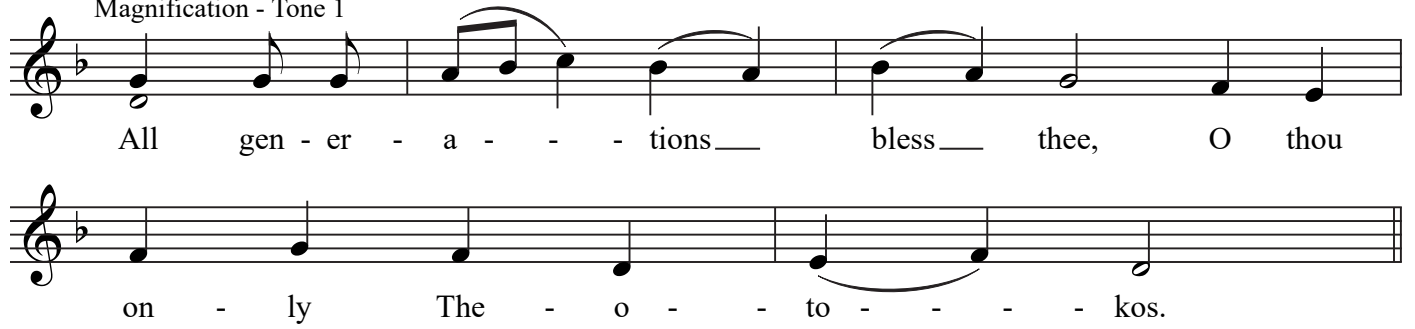


Ver - i - ly, the di - vine___ pas - sion
did de - feat the bes - tial___ wrath and fire,
moist - en - ing the fire, and with in - spired works
is - su - ing forth from the three - voiced song of the right - eous
ones, scorn - ing wrath, op - pos - ing the mu - si - cal
in - stru - ments, as they sang in the midst___ of the flames, shout - ing,
Bless - ed art thou, O glo - ri - fied___ One, the
God___ of our___ Fa - - - thers.

Ode 8

We praise, we bless, and we wor - ship the Lord.
Ver - i - ly, thē an - gel of thē Al - might - y God
did re - veal the flames moist-en - ing the three right-eous youths and
burn - ing thē In - fi - dels. And he
made the The - o - to - kos a foun - tain for thē
El - e - ment of life, the De - stroy - er of
death, and o - ver - flow - ing with life to those who sing,
We who are saved praise the Cre - a - tor a - lone,
ev - er ex - alt - ing him to thē end
of a - ges.

Magnification - Tone 1



All gen - er - a - - - tions___ bless___ thee, O thou
on - ly The - o - - to - - - - kos.

Ode 9 - 1st Canon



In thee, O spot - less Vir - - - gin,
the laws of na - ture were sus - pend - ed; for
thy vir - gin - i - ty was pre - served in thy___
child - bear - ing, and Life___ is joined with death.
Thou, O The - o - - to - kos, didst re - main a Vir - gin af - ter
child - birth, and af - ter death thou art still a - live and dost
ev - er de - liv - er thy___ her - i - tage.

Magnification



All gen - er - a - - - tions__ bless__ thee, O thou
on - ly The - o - - to - - - kos.
Thē an - gel - ic pow'rs were dazz - led when they be - held in
Zi - on their own Mas - ter hold - ing in his hands a
fem - i - nine soul; for he ad - dressed as be - fit - ting a
son the one who im - mac - u - late - ly gave him
birth__ say - ing, Come, thou__ pure__ one, and be
glo - ri - fied with thy Son__ and__ God.

Magnification



All gen - er - a - - - tions__ bless__ thee, O thou
on - ly The - o - - to - - - - kos.
Ver - i - ly, the ranks of thē A - pos - tles did
bur - y thy__ God - bear - ing bod - y,
be - hold - ing it rev - er - ent - ly, and
shout - - ing with me - lo - - - di - ous tunes,
say - ing, O The - o - - to - - - - kos, since thou de - part - est to the
heav - en - ly a - bodes and to thy Son, thou__ shalt ev - er
save thine in - her - - - i - - - tance.

Now continue with the Ninth Ode of the Second Canon, with its Magnification, in Tone 4.

Magnification - Tone 4



Ver - i - ly, thē an - gels, when they be - held the fall - ing a - sleep
of thē all - pure Vir - gin, were ta - ken by sur - prise
that she as - cend - ed from thē earth to the high - est.

Ode 9 - 2nd Canon



Let the mul - ti - tude of earth - ly ones re - joice in the
Spir - it, car - ry - ing lamps; and let the na - ture
of thē in - cor - po - re - al pow - ers
feast, cel - e - brat - ing the no - ble as - sump - tion
of the The - o - to - kos, cry - ing a - loud, Re - joice,
O un - de - filed, most bless - ed and
ev - er - vir - gin The - o - to - kos.

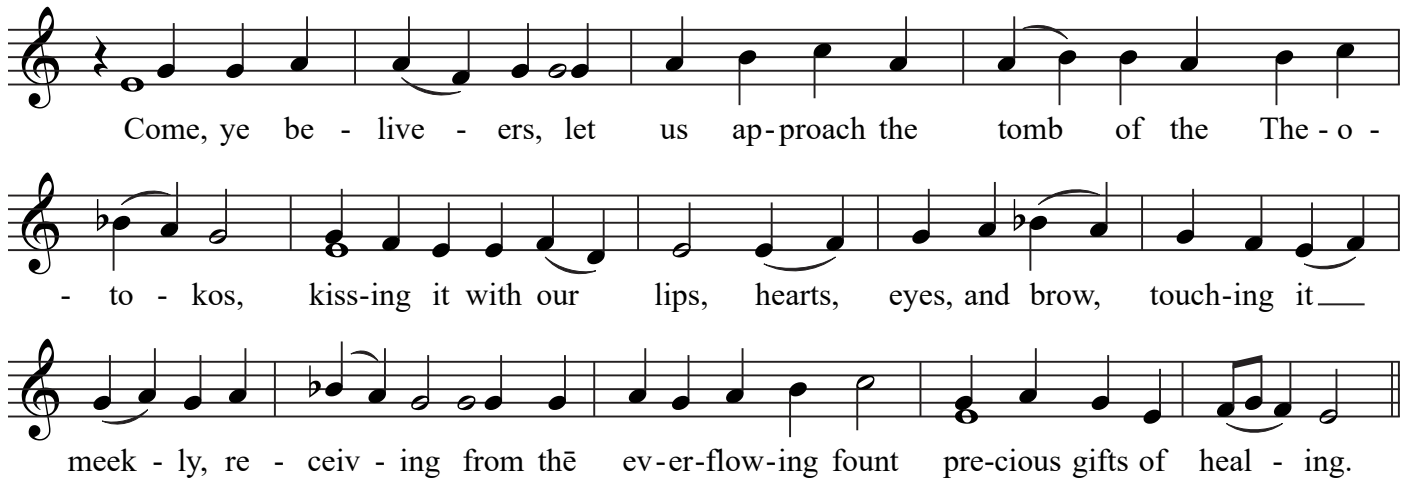
Magnification

Ver - i - ly, thē an - gels, when they be - held the fall - ing a - sleep
of thē all - pure_ Vir - gin, were ta - ken by sur - prise
that she as - cend - ed from thē earth to the high - est.

Come, let us re - joice in Zi - on, the di - vine and fer - tile hill of the
liv - ing God, be - hold - ing the The - o - to - kos; for
Christ hath trans - lat - ed her to the most wor - thy and di - vine a - bode,
in the Ho - ly of Ho - lies; for she_ is his Moth - er.

Magnification

Ver - i - ly, thē an - gels, when they be - held the fall - ing a - sleep
of thē all - pure_ Vir - gin, were ta - ken by sur - prise
that she as - cend - ed from thē earth to the high - est.

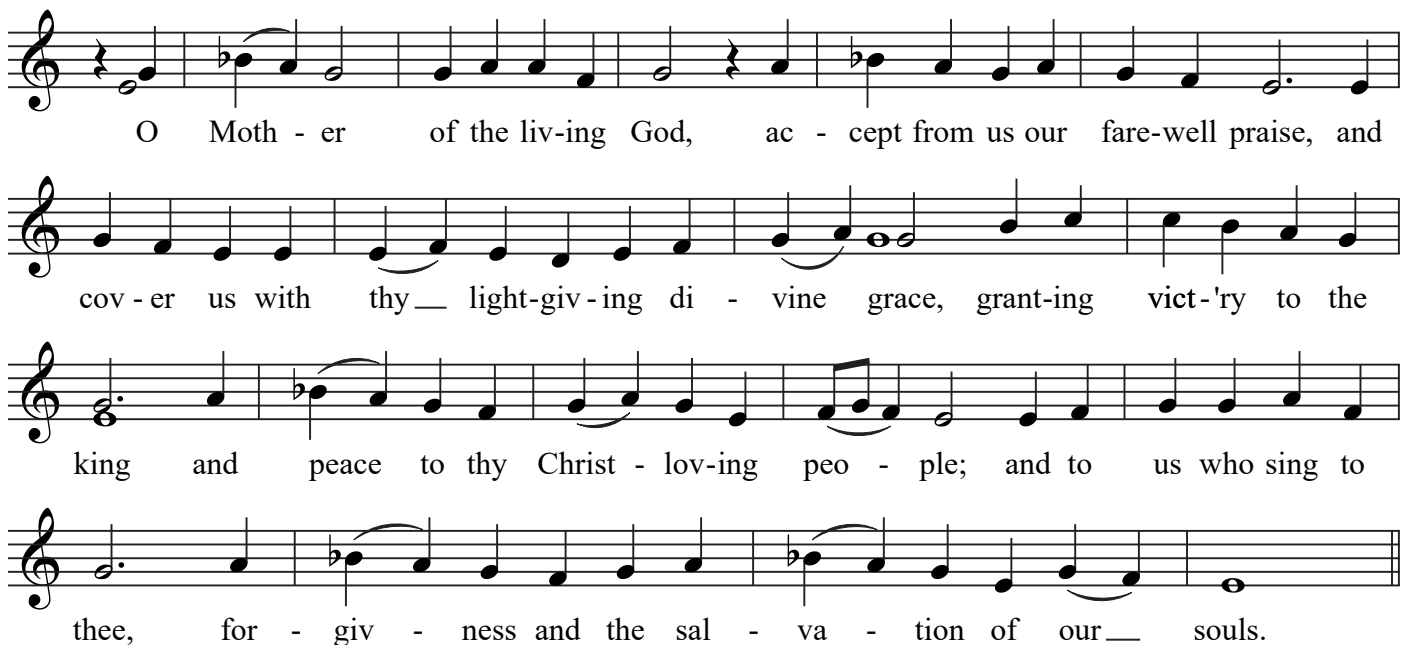


Come, ye be - live - ers, let us ap - proach the tomb of the The - o -
- to - kos, kiss - ing it with our lips, hearts, eyes, and brow, touch - ing it —
meek - ly, re - ceiv - ing from thē ev - er - flow - ing fount pre - cious gifts of heal - ing.

Magnification



Ver - i - ly, thē an - gels, when they be - held the fall - ing a - sleep
of thē all - pure — Vir - gin, were ta - ken by sur - prise
that she as - cend - ed from thē earth to the high - est.



O Moth - er of the liv - ing God, ac - cept from us our fare - well praise, and
cov - er us with thy — light - giv - ing di - vine grace, grant - ing vict - 'ry to the
king and peace to thy Christ - lov - ing peo - ple; and to us who sing to
thee, for - giv - ness and the sal - va - tion of our — souls.

Now, complete the Canon by repeating the *Irmos* of the 9th Ode of both the First & Second Canon, with their *Magnifications*, as on page 67, "All generations . . . In thee, O spotless Virgin . . ." and on page 70, "Verily, the angels . . . Let the multitude of earthly ones . . ."

Exaposteilarion - Tone 3
Special Original melody: *O ye apostles from afar*

O ho - ly A - pos - - - tles
ga - ther ye from the re - - - gions
to this town of Geth - sem - a - ne and
lay a - way my bod - - - y. And
thou, my Son and God, re - ceive
1. thou my soul. 2. thou my soul.

Now sing the beginning of the Praises in Tone 4, as on page 127 of the *Byzantine Matins Project* by Kazan, and the following *Verses* and *Prosomia*.

Verse 1 - Fast Slow
Praise God in his sanc - tu - ar - y, praise him in the
firm - - - a - ment of his pow'r.

Prosomion 1
Special melody: *As one valiant*


O thou most ho - ly Vir - gin, who did not know
wed - lock, the heav - ens re - joice in thy glo - ri - ous
fall - ing a - sleep, the hosts of an - gels are glad, and the
whole earth cri - eth out in joy, sing - ing to thee the
fū - ner - al song, O Moth - er of the Lord of all, thou
who hast de - liv - ered (fal - len) hu - man kind
from its an - ces - tral con - dem - na - tion.

Verse 2 - Fast


Praise him for his might - y acts, , Slow
praise him ac -
-cord - ing to his ex - - cel - lent great - ness.

*After singing Verse 2, repeat Prosomion 1, "O thou most holy Virgin . . .,"
and then sing Verse 3 on the following page and continue.*

Verse 3 - Fast



Praise him with the sound of the trum - pet, praise — him with the



psal - - - - - ter - y and harp.

Prosimion 2



The first - called of thē A - pos - tles did



hast - en from the re - gions by the heav - en - ly di - vine — sign to



lay — thee a - way. And when they — saw — thee as - cend - ing from thē



earth to heav - en they shout - ed to thee in the



tone of Ga - bri - el, say - ing with joy, Hail, O



char - i - ot of the whole God-head. Hail, O thou ——— whose




birth - giv - ing a - lone — didst ū - nite thē

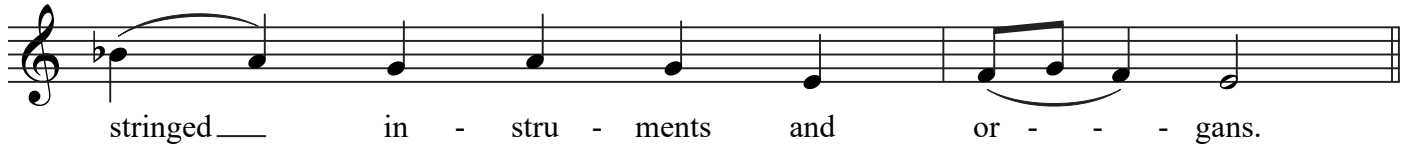


earth - ly with the heav'n - ly ones.

Verse 4 - Fast



Praise him with the tim - brel and dance, Slow praise him with the



stringed in - stru - ments and or - - - gans.

Prosimion 3



O bride of God, the vir - gin Moth - er,



who didst give birth to Life, thou hast been re - moved, by thy sol - emn



fall - ing a - sleep, to im - mor - tal and



bles - ed life, sur - round - ed by an - gels,



pres - i - den - cies, A - pos - tles, Proph - ets, and the



rest of cre - a - tion. As for thy blame - less (and pure)

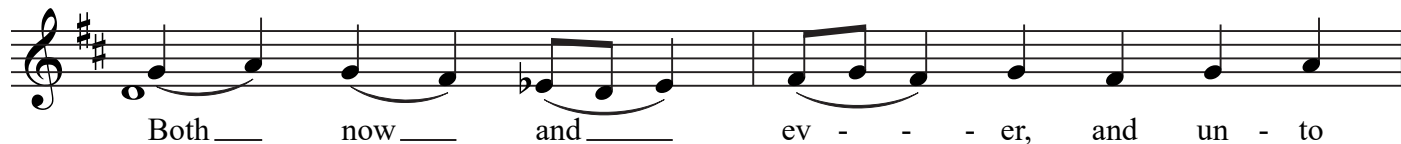
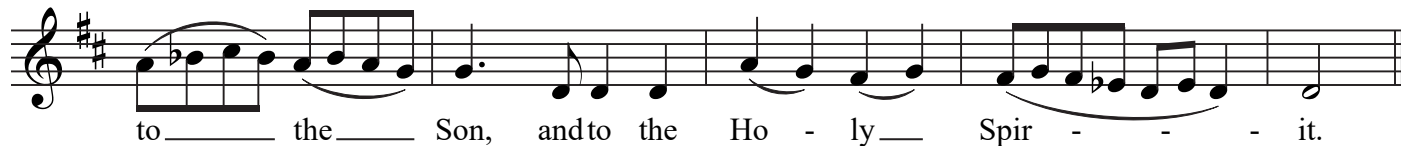
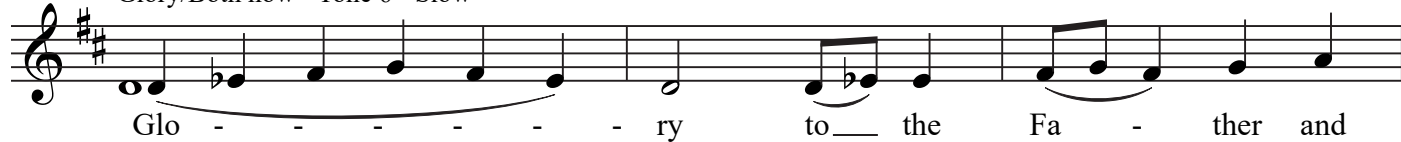


soul, thy Son did take it up

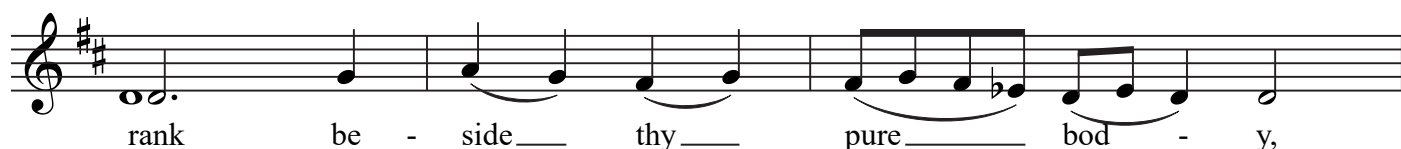
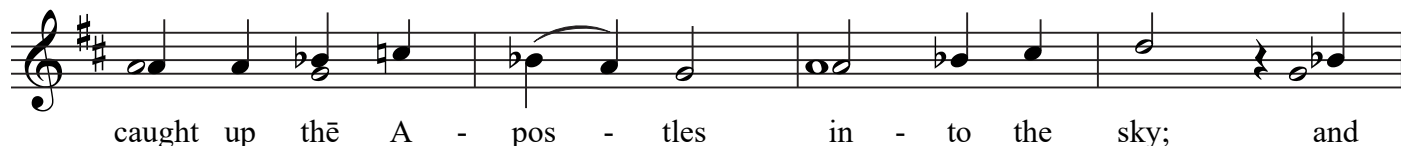
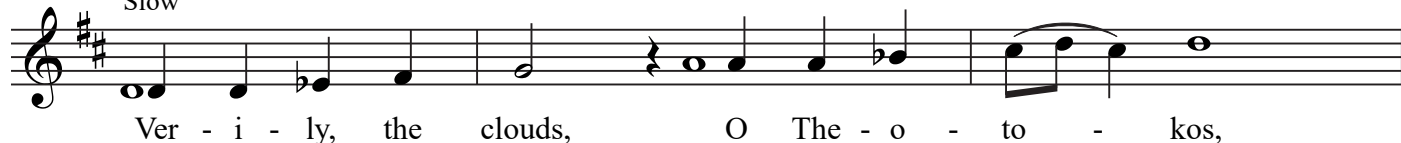


in - to his bless - ed and pure hands.

Glory/Both now - Tone 6 - Slow



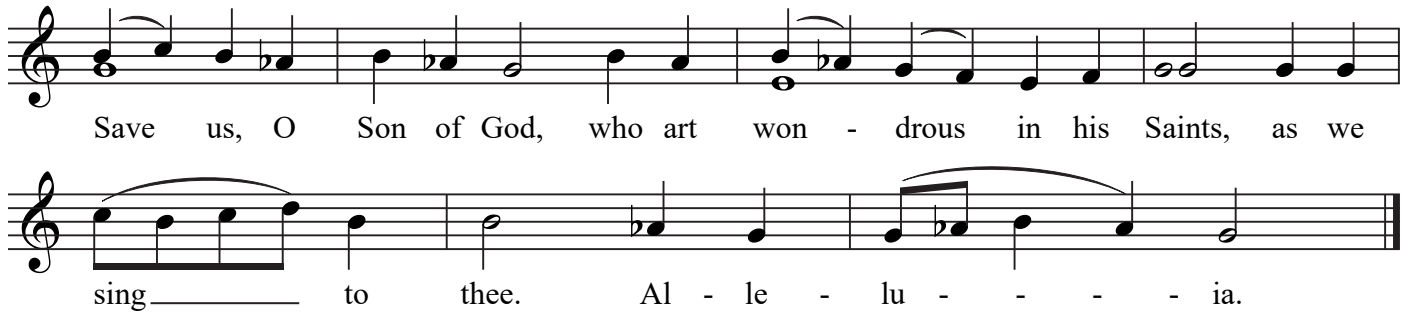
Slow



which, when they had reverently laid it away,
they sang with the tone of Gabriel, saying,
Rejoice, O full of grace, the
groom-less virgin Mother, the Lord be with
thee. With them, therefore, beseech thou him, for
he is thy Son and our
God, to save our souls.

*Now sing The Great Doxology in Tone 6, as on pages 225-228 of the Byzantine Matins Project,
and instead of "Having risen from the tomb . . .," sing the Troparion of the Feast,
"In thy birth-giving, O Theotokos . . .," as on page 58 of this book.*

Second Antiphon



Save us, O Son of God, who art won - drous in his Saints, as we
sing _____ to thee. Al - le - lu - - - ia.

Verses:

- 1) The Lord loveth the gates of Sion more than all the dwellings of Jacob. (Psalm 86:1)
- 2) Glorious things are spoken of thee, O city of God. (Psalm 86:2)
- 3) God hath laid her foundations unto eternity.

We have thought, O God, of Thy mercy in the midst of Thy people. (Psalm 47:7-8)

- 4) The Most High hath hallowed His tabernacle. (Psalm 45:4)
- 5) Glory to the Father . . . Both now and ever . . . O Only-begotten Son . . .

Kontakion - Tone 2



Ver - i - ly, the The - o - to - kos, who is ev - er
watch - ful in in - ter - ces - - - sions, who is
nev - er re - ject - ed, neith - er tomb nor death
could _____ con - trol. But be'ng the Moth - er of Life,
he _____ who dwelt in her ev - er - vir - gin womb
did trans - late her _____ to life. _____

*On "Especially . . .," sing the 9th Ode of the First Canon with its magnification, as on page 67 of this book.
The Communion Hymn is: "I will take the cup of salvation, and call upon the Name of the Lord. Alleluia."*

After reading the three (3) Psalms beginning with "Blessed is the man . . . ," sing "Lord, I have cried unto thee . . ." in Tone 6, as on page 72 of the Byzantine Vespers Project by Kazan. Then account for six Verses and the Idiomela for the Feast, as on pages 81-87 of this book.

Then sing "Glory to the Father . . . ," and repeat the first Idiomelon, as on page 81 of this book, followed by "Both now . . ." and the Theotokion, "Who shall not magnify thee . . . ," as on pages 83-84 of the Byzantine Vespers Project.

Following "Gladsome Light" and the Daily Prokeimenon, read the following Old Testament Passages for the feast:

- 1) *Isaiah 40:1-5, 9; 41:17-18; 45:8; 48:20-21; 54:1 (Composite)*
- 2) *3:1-3, 5-7, 12, 18; 4:4-6 (Composite)*
- 3) *Wisdom of Solomon 4:7, 16, 17, 19-20; 5:1-7 (Composite)*

Then continue with the litanies, and the Aposticha of the Feast, as on pages 88-90 of this book. Then sing "Glory to the Father . . ." and "Both now and ever . . . ," each with their respective stichera, as on pages 91-92 of this book.

Following St. Simeon's Prayer and the Trisagion Prayers, sing the Troparion of the Feast twice, as on page 93 of this book, followed by the Theotokion in Tone 2, as on page 164 of the Byzantine Vespers Project.

MATINS - MENAION
Pages 94-101

AUGUST 29
Beheading of the Baptist

On "God the Lord hath appeared unto us . . . ," sing the Troparion of the Feast, "The memory of the righteous is in praise . . . ," as on page 93 of this book, and its Theotokion, "Exceeding glorious . . . ," as on page 13 of the Byzantine Matins Project by Kazan. This is followed by reading the Kathismata, as on pages 597-598 in *The Divine Prayers and Services* by Nassar.

After the Anabathmoi "From my youth . . . ," as on page 63 of the Byzantine Matins Project, sing the Prokeimenon of the Feast, as on page 94 of this book. Following Psalm 50, sing "Glory" and "Through the intercessions of the Forerunner . . . ," as on page 94 of this book, and the usual "Both now" and "Through the intercessions of the Theotokos" Following "Have mercy on me . . . ," sing "O John the Baptizer . . . ," as on page 88 of this book.

Sing the Katabasiae of the Cross, Odes 1-8, as on pages 65-69 in the September Menaion by Kazan, then "More honorable . . . ," and the 9th Ode of the Cross, as on page 70 for September.

Now sing the Exaposteilaria, as on pages 94-95 of this book, followed by the Praises, as on pages 96-99 of this book. Then sing the "Glory" and "Both now" in Tone 6, as on pages 100-101.

Conclude with the Great Doxology in Tone 6, as on page 225 in the Byzantine Matins Project, followed by the Troparion of the Feast, as on page 93 of this book.

MATINS - MENAION
Page 102, Troparion

AUGUST 31
Placing of the Belt of the Theotokos

Verse 1 - Fast

Ison
If thou, O Lord, should'st mark in - iq - ui - ties, O Lord, who
Slow
shall stand, for with thee there is for - give - - - ness.

Idiomelon 1

As the birth - day of thē im - pu - dent Her - od was
be - ing kept, thē ob - ject of the ter - ma - gant danc - er's oath
was _____ a - chieved; _____ for the head of the
Fore - run - - - ner was cut _____ off and
of - fered on a charg - er, as food for
those _____ re - clin - - - ing. What a loath - some ban - quet, re - plete with
wick - ed - ness and hor - ri - ble mur - - - der.
As for us, we bless _____ the Bap - tiz - er,

hon - or - ing him as is meet, for he is the great - est
born of wom - - - an.

Verse 2 - Fast

Be - cause of thy name have I wait - ed for thee O Lord, my

Slow

soul hath wait - ed up - on thy word, my soul hath hoped in the Lord.

After completing Verse 2, repeat Idiomelon 1, "As the birthday . . .," then sing Verse 3 and continue.

Verse 3 - Fast

From the morn - ing watch un - til night, from the morn - ing watch, let

Slow

Is - ra - el trust in the Lord.

Idiomelon 2

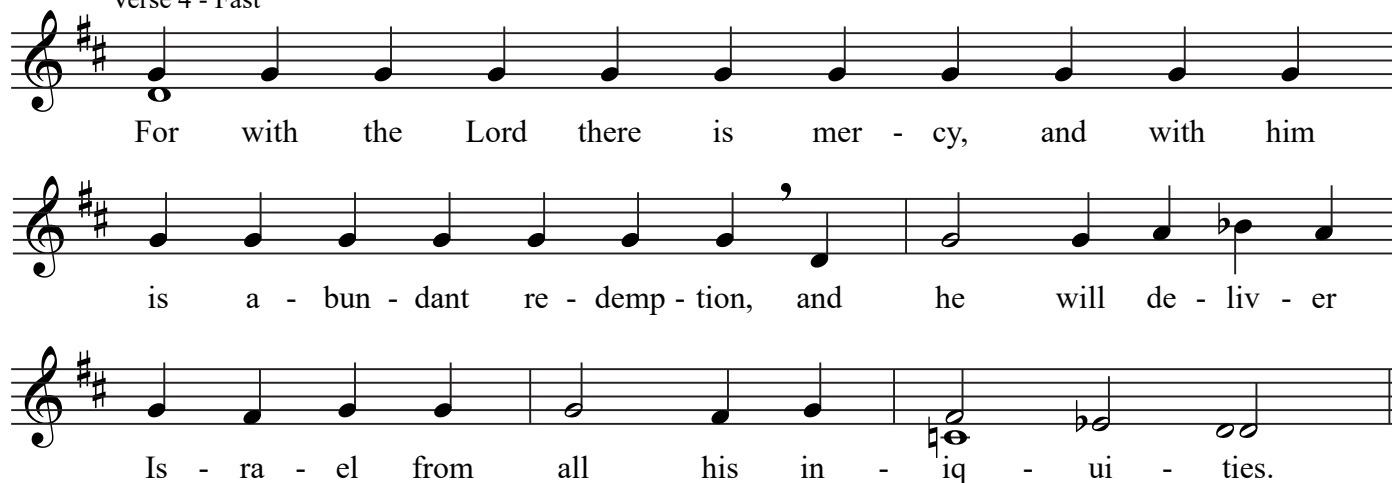
Ver - i - ly, the dis - ci - ple of thē all - ē - vil

Sa - tan did dance and re - move thy

head, O Fore - run - ner, as a hire.

What a blood - y ban - quet; and would that thou hadst not
made that vow, O in - iq - ui - tous Her - od, off - spring of a
lie. And since thou didst make the vow, would that
thou hadst not car - ried it out; for it were
bet - ter to have fore - sworn thy - self and re - ceive life,
than re - main - ing true to thine oath to have cut off the
head of the Fore - run - - - - - ner. As for us, let us
bless the Bap - tiz - - - - - er, hon - or - ing
him as is meet; for he is the great - - - est
born of wom - - - - - an.

Verse 4 - Fast



For with the Lord there is mer - cy, and with him
is a - bun - dant re - demp - tion, and he will de - liv - er
Is - ra - el from all his in - iq - ui - ties.

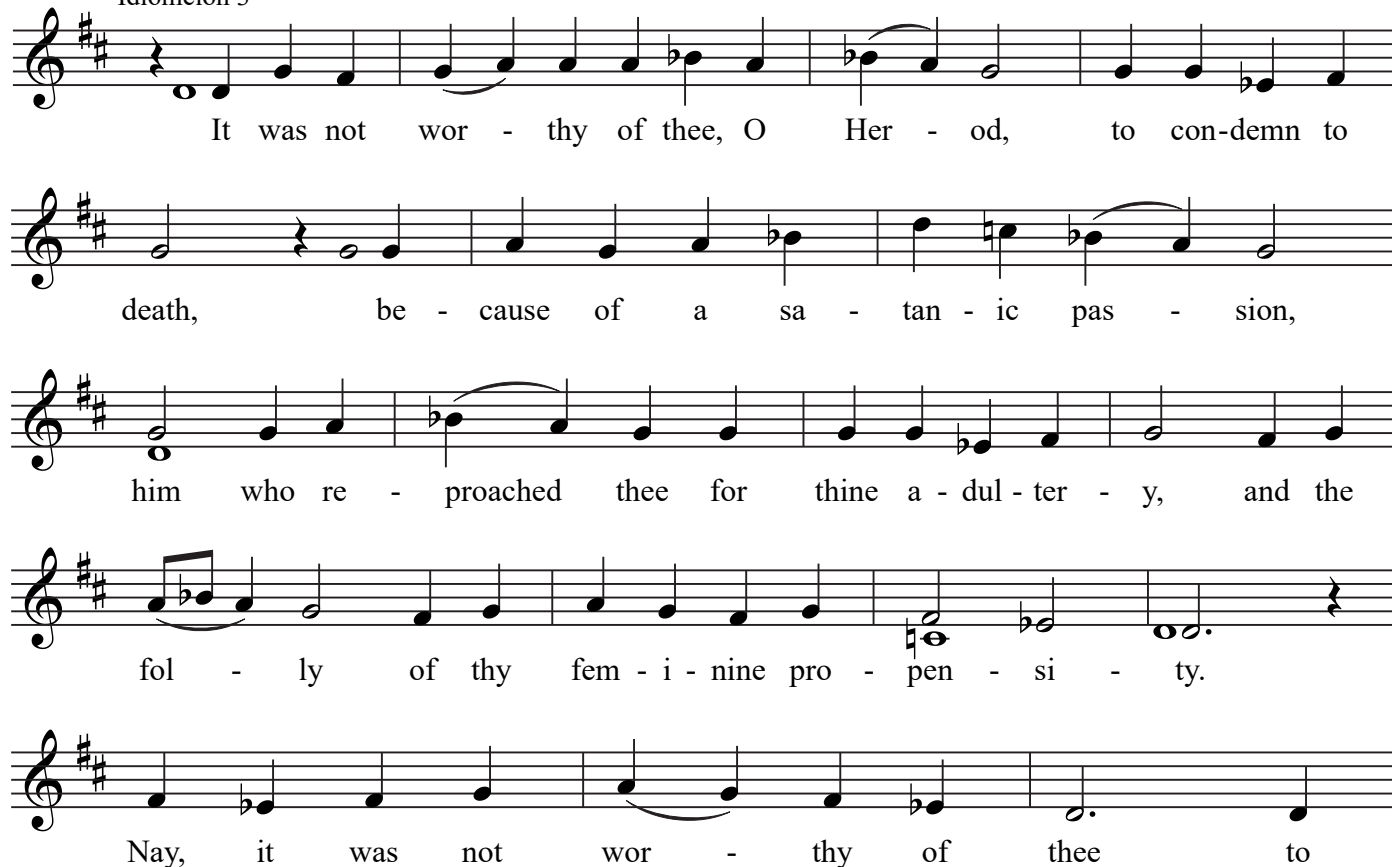
After completing Verse 4, sing Idiomelon 2, "Verily, the disciples . . .," then sing Verse 5 and continue.

Verse 5 - Fast



Praise the Lord, all ye na - tions; praise him all ye peo - - ple.

Idiomelon 3



It was not wor - thy of thee, O Her - od, to con-demn to
death, be - cause of a sa - tan - ic pas - sion,
him who re - proached thee for thine a - dul - ter - y, and the
fol - ly of thy fem - i - nine pro - pen - si - ty.
Nay, it was not wor - thy of thee to



err and de - liv - er his all - hon - oured
head to a trans - gress - ing wom - an for the sake of a vow
made to a danc - - - er. Woe to
thee, how didst thou dare ac - com - plish such mur - der!
And how was it that this a - dul - ter - ous danc - er was
not con - sumed by fire in the midst of the ban - quet as she
car - ried the head on a charg - - - er?
As for us, let us bless the Bap - tiz - er,
hon - - - or - ing him as is meet; for
he is the great - est born of wom - - - en.

Verse 6 - Fast

Slow

For his mer - cy is great t'ward us and the
truth_ of the Lord en - dur - eth for - ev - - - er.

Idiomelon 4

Yea, a - gain He - ro - di - as hath lost_ her_ self - con - trol;
a - gain_ she is per - turbed! What de - ceiv - ing dance, and
what in - tox - i - ca - tion with cun - - - - ning!
For the Fore - run - ner's head was cut off, and
Her - od is troub - - - - led. Where - fore, O Lord,
by thē in - ter - ces - sions of thy_ Fore - run - ner, grant
peace_ to our_ souls.

Glo - - - - ry to the Fa - ther and
to the Son and to the Ho - ly Spir - - - it.

After singing the "Glory . . ." in Tone 6, sing the first Idiomelon of this Vesper Service, "As the birthday of the impudent Herod. . ." on page 81 of this book. Then sing the "Both now" as below.

Both now and ev - - - er, and un - to
a - ges of a - ges. A - - - - men.

Now sing the Theotokion "Who shall not magnify thee, most holy Virgin . . ." in Tone 6, as on pages 83-84 of the Byzantine Vespers Project by Kazan.

Following Gladsome Light and the Daily Prokeimenon, read the following Old Testament Passages for the feast:

- 1) Isaiah 40:1-5, 9; 41:17-18; 45:8; 48:20-21; 54:1 (Composite)
- 2) 3:1-3, 5-7, 12, 18; 4:4-6 (Composite)
- 3) Wisdom of Solomon 4:7, 16, 17, 19-20; 5:1-7 (Composite)

Then continue with the usual litanies and the following Aposticha.

Aposticha - Tone 2

O John the Bap - tiz - er and preach - er of re - pent - ence,
thou didst sanc - ti - fy thē earth when thy head__ was__
cut__ off; for thou didst make plain to be - liev - ers the
law__ of God,__ a - bol - ish - ing dis - o - be - di - ence
to the__ law. Where - fore, since thou__
stand - est by the throne__ of Christ, the heav'n - ly
King, be - seech__ him to have
mer - - cy__ on__ our__ souls.

Stichos

The just shall flour - ish like the palm__ tree.

O most ho - ly John, thy head was cut off for the
law of the Lord; for in blame - less priv - i - lege
thou didst re - proach the in - fi - del king when
he dis - o - beyed the law. Where-fore, do the hosts of
an - gels won - der at thee, and the ranks of A - pos - tles and Mar - tyrs
praise thee. And we, too, hon - or thy
year - - ly me - mo - ri - al, O most no - ble
one, glo - ri - fy - ing the Ho - ly Trin - i - ty which hath
crowned thee, O bless - ed Fore - run - ner.

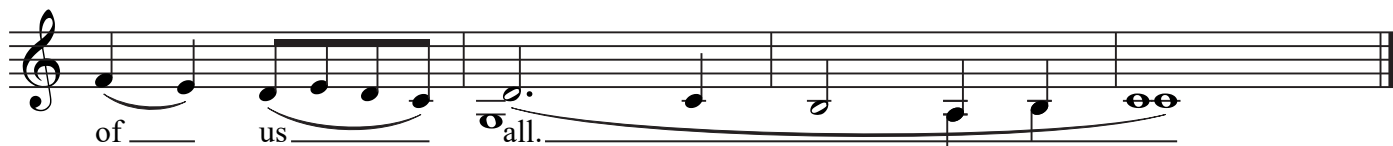
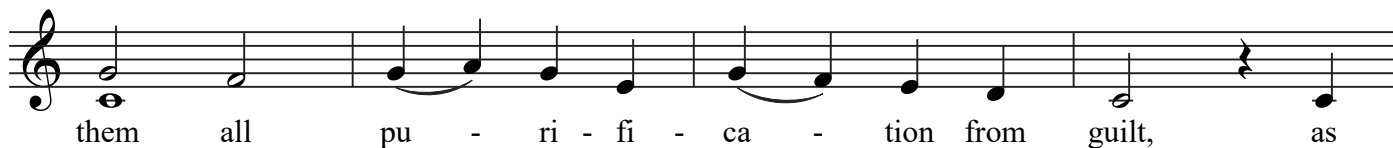
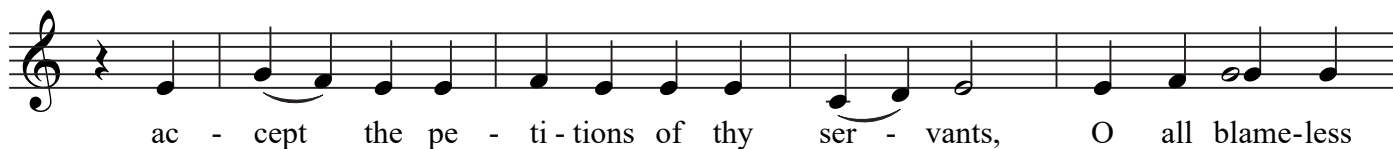
Stichos

The just shall re - joice in the Lord.

Ver - i - ly, the Proph - et of Proph - ets, he — who be - came
great - er than the Proph - ets, san - ti - fied from his moth - er's
womb for the serv - ice of the Lord, to - day had his — head
cut - off by an ē - - - vil king. And the
maid - en who danced in - so - lent - ly, he re - buked
o - pen - ly, be - fore — his be - head - ing and af - ter it, thus
sham - ing the pro - ces - sion of sin. —
Where - fore, we — shout, O John — the Bap - tiz - er,
hav - ing ac - quired fa - vor, be - seech —
cease - less - ly for — our — souls.

Glory - Tone 8 - Slow

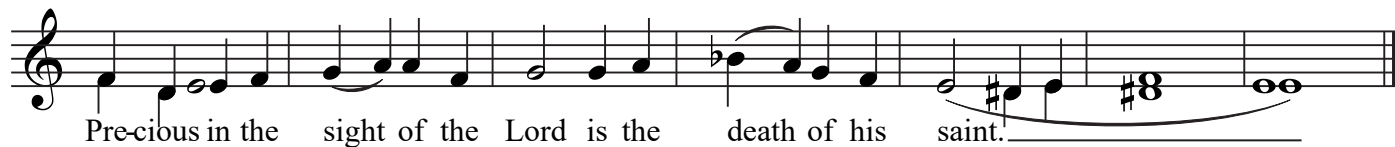
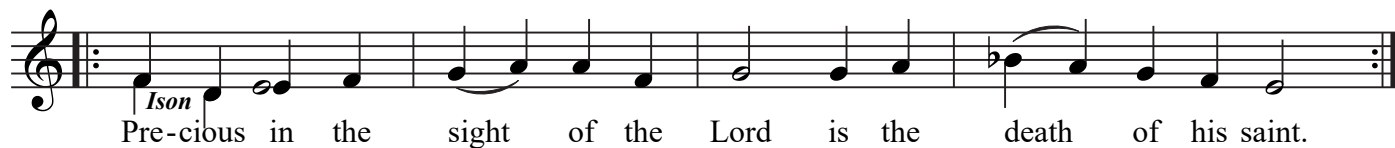
Glo - ry to the Fa - - - ther and to the
Son and to the Ho - ly Spir - - - it.
Thou didst re - buke__ kings, O Fore - run - ner of the
Sav - ior, that they__ might not act con - trar - y to the
law. But the fro - ick - ing of an in - iq - ui - tous wom - an
won__ o - ver Her - od to cut off thy__ head.
There-fore, is thy name praised from the place of ris - ing to the place of
set - ting of the sun. And since thou__ hast
fa - vor with the Lord, be - seech him__ cease - less - ly
for the sal - va - - - tion of__ our__ souls.



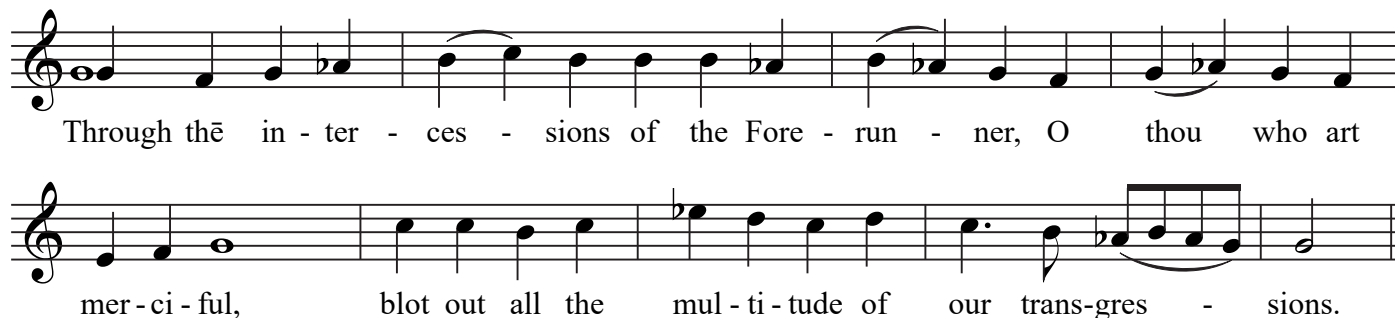
*Continue with St. Simeon's Prayer and the Trisagion Prayers,
and then sing the Troparion of the Feast twice, as on the following page.*

The mem - o - ry of the right - eous is in praise. And
thee, Fore - run - - - ner, the tes - ti - mo - ny of the
Lord suf - fic - eth; for in truth thou hast been re - vealed as
no - - - bler than all the Proph - ets, for
hav - ing been con - sid - ered wor - thy to bap - tize in the run - ning
wa - ters him — who was preached. There - fore, thou didst
strive for the truth hap - pi - ly. Thou — didst pro - claim —
God to those in Ha - des, ap - pear - ing in the
bod - y, the Lift - er up of the sin of the world, who
grant - eth us the Great Mer - - - - cy.

*Now sing the Theotokion in Tone 2, "Exceeding glorious . . . ,"
as on page 164 of the Byzantine Vespers Project.*



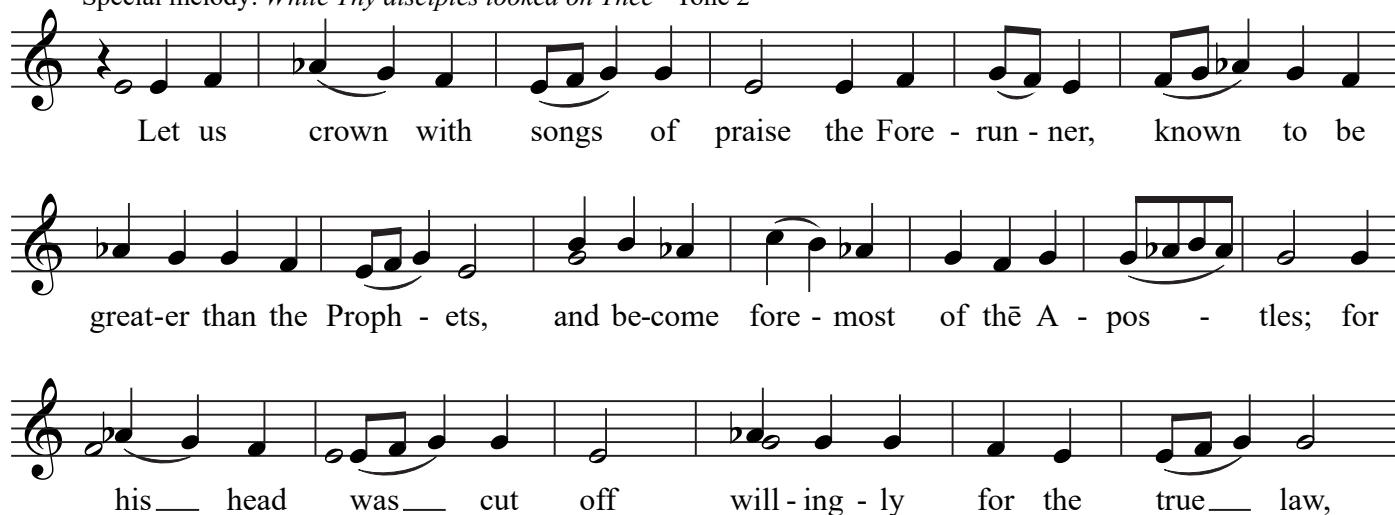
Following Psalm 50, sing "Glory to the Father . . ." in Tone 2, as usual, and the following.

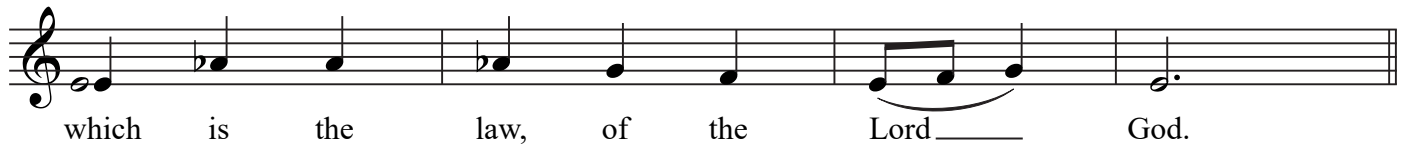


Continue with the usual "Both now" for the Theotokos; then "Have mercy on me . . ." and the Idiomelon "O John the Baptizer . . ." in Tone 6, as on page 88 of this book.

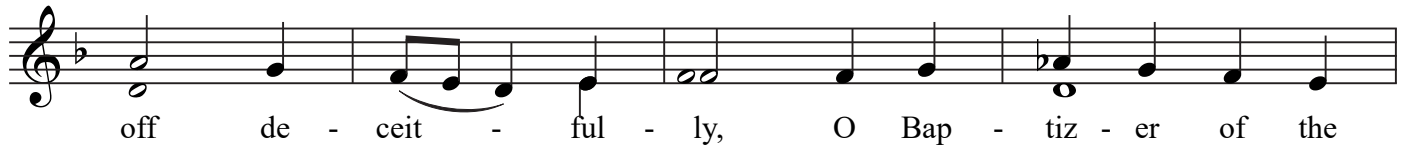
The Katabasiae are for the Cross, as on pages 65-69 in the September Menaion by Kazan, followed by "More honorable . . ." and the 9th Ode of the Cross, as on page 70 in September. Then sing the following Exaposteilaria.

Special melody: While Thy disciples looked on Thee - Tone 2

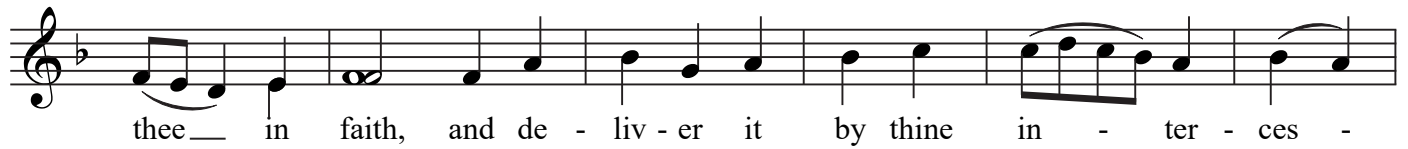




Special melody: *Thou Who as God adornest* - Tone 3

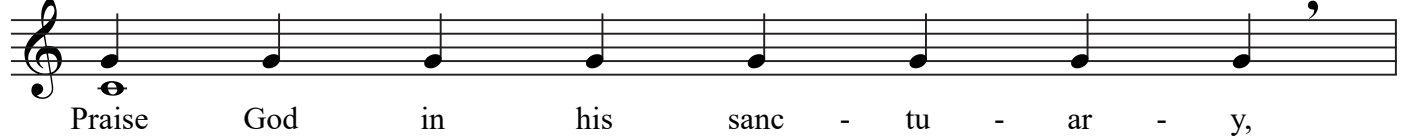


Same melody - Tone 3



First sing "Let everything that hath breath . . ." in Tone 8, as on page 159 of the Byzantine Matins Project by Kazan, and then the following Verses and Prosomia.

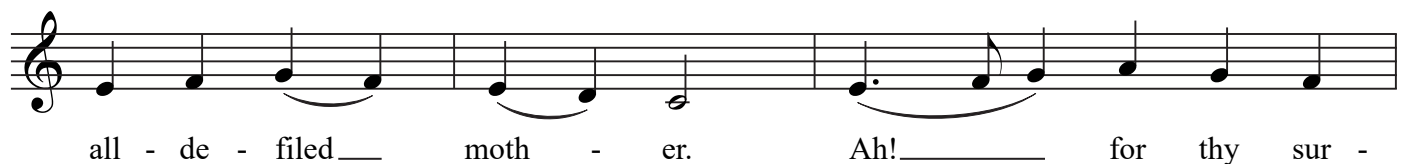
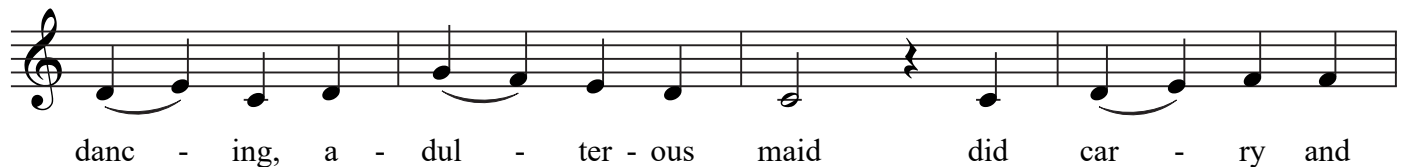
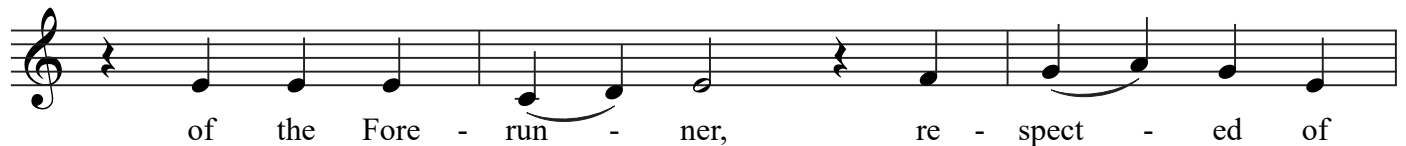
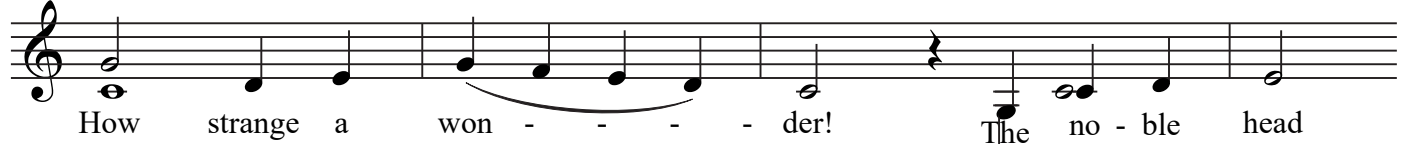
Verse 1 - Fast



Slow



Special melody: *O strange wonder*
Prosomion 1



Lov - er of man - kind, through it save our souls; for
thou a - lone art com - pas - sion - ate.

Verse 2 - Fast

Praise him for his might - y acts, praise him ac -
-cord - ing to his ex - cel - lent great - ness.

*After Verse 2, repeat Prosimion 1, "How strange a wonder! . . ."
Then sing Verse 3, as below, and continue with Prosimion 2.*

Verse 3 - Fast

Praise him with the sound of the trum - pet,
praise him with the psal - ter - y and harp.

Prosimion 2

Ah! for the se - duc - tion of Her - od, who, dis - grac - ing
God by his dis - o - be - di - ence of the
law, pre - tend - ed de - ceit - ful - ly and

cun - ning - ly to keep his oath, add - ing mur - der
to a - dul - ter - y, and af - fect - ing (and pre - tend - ing) a frown.
Ah! for thy sur - pass - ing com - pas - sion, O
Mas - ter, Christ our Lord. Through it de - liv - er our
souls for thou a - lone art com - pas - sion - ate.

Verse 3 - Fast Slow

Praise him with the tim - brel and dance, praise him with stringed
in - stru - ments and or - gans.

Prosimion 3

What an a - ston - ish - ing thing, sur - pass - ing the
mind, that the seal of the Proph - ets and the earth - ly
an - gel was of - fered as a prize

for an im - mor - - - al dance. And the tongue
con - stant - ly speak - ing of God pre - ceed - eth
and is sent to preach Christ to those who are in ha - des.
Ah! for thy sur - pass - ing prov - i - dence,
Christ Mas - ter. Through it save and pro - tect our
souls, (O Sav - ior and pro - tec - tor,) for
thou a - lone art com - pas - - - sion - ate.

Glory - Tone 6

Glo - - - - - ry to the Fa - ther and
to the Son, and to the Ho - ly Spir - - - it.

Slow

Yea, a - gain He - ro - di - as hath lost her self - con - trol;
a - gain she is per - turbed!

What de - ceiv - ing dance, and what in - tox - i - ca - tion with
cun - - - - ning! For the Fore - run - ner's head

was cut off, and Her - od is troub - - - led.

Where - fore, O Lord, by thē in - ter - ces - sions of thy Fore -
- run - ner, grant peace to our souls.

Both Now - Tone 6

Both now and ev - er, and un - to a - ges of
a - - - ges. A - men.
Thou art the true vine, O The - o - to - kos
bear - ing the Fruit of life. Thee do
we im - plore. Where - fore, O La - dy, in - ter - cede_
thou to - geth - er with thē A - pos - tles and with all_ the saints,
for the sal - va - tion of our souls._____

*Continue with the Great Doxology in Tone 6, as on page 225 in the Byzantine Matins Project,
followed by the Troparion of the Feast, as on page 93 of this book.*

Troparion - Tone 8



Thou hast be - stowed up - on thy cit -
- y, O ev - er - vir - gin The - o - to - kos and
shelt - er of man - kind, the robe and the belt of thy
pure bod - y, as a se - cure man - tle, which by
thy seed - less birth - giv - ing have re - mained with - out cor -
- rup - - - - tion; for by thee are na - ture and
time re - gen - er - at - - - - ed.
Where - fore, we im - plore thee to grant thy cit - y
safe - ty, and our souls the Great Mer - - - - cy.